

**KONSOLIDIRANI PLAN PRIHODA I RASHODA  
PRORAČUNA GRADA ROVINJA  
I PRORAČUNSKIH KORISNIKA  
ZA 2003. GODINU**

**PIANO CONSOLIDATO DELLE ENTRATE E DELLE USCITE  
DEL BILANCIO DELLA CITTA' DI ROVIGNO  
E DEI FRUITORI DEL BILANCIO  
PER IL 2003**

<i>rbr-N</i>	<i>opis-descrizione</i>	<i>plan-piano 2003.</i>
1	2	3
<b>I</b>	<b>UKUPNI PRIHODI I POTPORE-TOTALE ENTRATE E SOSTEGNI</b>	<b>81.994.141</b>
<b>1</b>	<b>Proračun-Bilancio</b>	<b>77.254.000</b>
<b>2</b>	<b>Proračunski korisnici-fruitori bilancio</b>	<b>4.740.141</b>
2.1	Sportski savez-Unione sportiva	4.300
2.2	DV i jaslice-GNI Neven	1.840.800
2.3	TDV-GII Naridola	367.000
2.4	TOŠ-SEI Bernardo Benussi	276.000
2.5	OŠ-SE Jurja Dobrile	523.000
2.6	OŠ-SE Vladimira Nazora	356.110
2.7	Zavičajni muzej-Museo civico	269.991
2.8	Pučko otvoreno učilište-Università popolare aperta	850.000
2.9	Javna vatrogasna postrojba-Unità pubblica vigili del fuoco	5.000
2.10	Područna vatrogasna zajednica-Comunità territoriale vigili del fuoco	247.940
<b>II</b>	<b>UKUPNI RASHODI-TOTALE USCITE</b>	<b>88.586.141</b>
<b>1</b>	<b>Proračun-bilancio</b>	<b>83.846.000</b>
<b>2</b>	<b>Proračunski korisnici-fruitori bilancio</b>	<b>4.740.141</b>
2.1	Sportski savez-Unione sportiva	4.300
2.2	DV i jaslice-GNI Neven	1.840.800
2.3	TDV-GII Naridola	367.000
2.4	TOŠ-SEI Bernardo Benussi	276.000
2.5	OŠ-SE Jurja Dobrile	523.000
2.6	OŠ-SE Vladimira Nazora	356.110
2.7	Zavičajni muzej-Museo civico	269.991
2.8	Pučko otvoreno učilište-Università popolare aperta	850.000
2.9	Javna vatrogasna postrojba-Unità pubblica vigili del fuoco	5.000
2.10	Područna vatrogasna zajednica-Comunità territoriale vigili del fuoco	247.940
<b>III</b>	<b>UKUPNI VIŠAK / MANJAK-TOTALE AVANZO/DISAVANZO</b>	<b>-6.592.000</b>
<b>1</b>	<b>Proračun-Bilancio</b>	<b>-6.592.000</b>
<b>2</b>	<b>Proračunski korisnici-fruitori bilancio</b>	<b>0</b>

**BILANCA PRIHODA I RASHODA****CONTO DELLE ENTRATE E DELLE USCITE****PRIHODI - ENTRATE**

razred skupina podsk conto	opis descrizione	plan piano 2003.
1	2	5
<b>P r i h o d i - E n t r a t e</b>		<b>77.254.000</b>
<b>prihodi iz poslovnih aktivnosti - entrate dalle attivita'</b>		<b>73.254.300</b>
<b>6</b>	<b>prihodi poslovanja - entrate</b>	<b>66.454.300</b>
<b>61</b>	<b>prihodi od poreza - entrate dalle imposte</b>	<b>44.075.000</b>
611	<i>porez na dohodak - "redovni" 32% - i/reddito</i>	<i>14.875.000</i>
612	<i>porez na dobit - i/ profitto</i>	<i>20.000.000</i>
613	<i>Porezi na imovinu-imposte sulla proprietà</i>	<i>7.200.000</i>
61314	<i>porez na kuće za odmor - 1/ case villeggiatura</i>	<i>500.000</i>
61315	<i>porez na korištenje javnih površina - i/ uso aree urbane</i>	<i>2.700.000</i>
61341	<i>porez na promet nekretnina - i/ giro beni immobiliari</i>	<i>4.000.000</i>
614	<i>Porezi na robu i usluge-imposta su merci e servizi</i>	<i>2.000.000</i>
61424	<i>porez na potrošnju - i/ consumo</i>	<i>1.300.000</i>
61453	<i>porez na tvrtku - i/ ditta</i>	<i>700.000</i>
<b>63</b>	<b>pomoći - sostegni</b>	<b>350.000</b>
633	<i>tekuće potpore iz proračuna-sostegni correnti dal bilancio</i>	<i>350.000</i>
63311	<i>tekuće potpore iz pror RH - malo gospodarstvo-sostegni correnti dal bil.RC</i>	
63311	<i>tekuće potpore iz pror RH - poduzet inkubator-</i>	<i>0</i>
63311	<i>tekuće potpore iz pror RH - poduzetnik-2-impr.</i>	<i>300.000</i>
63312	<i>tekuće potpore iz županijskog proračuna - sostegni correnti bil.regionale</i>	<i>50.000</i>
<b>64</b>	<b>prihodi od imovine - entrate da proprietà'</b>	<b>5.721.300</b>
641	<i>prih od financijske imovine - entr da proprietà' finanziarie</i>	<i>310.000</i>
6413	<i>prihodi od kamata - entr.da interessi</i>	<i>250.000</i>
6416	<i>prihodi od dividendi - entr.dividendi</i>	<i>60.000</i>
642	<i>prih od nefinancijske imovine - entr da proprietà' non fin</i>	<i>5.411.300</i>
64214	<i>naknade za koncesije na pomorskom dobru- i/concessioni</i>	<i>300.000</i>
64219	<i>naknade za ostale koncesije - i/concessioni</i>	<i>10.000</i>
64221	<i>prihodi od zakupa poslovnih prostora - entr/affitto locali</i>	<i>5.000.000</i>
64221	<i>prihodi od najma stanova - entr/affitto appartamenti</i>	<i>40.000</i>
64222	<i>ostali prihodi od zakupa i iznajmljivanja imovine-affitti-altro</i>	<i>5.000</i>

64231	naknada za eksploataciju mineralnih sirovina- inden.usufrutto materie prime minerali	55.000
64239	ostali prihodi od nefinanc imovine - altre entr non finaz	1.300
<b>65</b>	<b>prihodi od prodaje roba i usluga-entr vendie beni</b>	<b>16.228.000</b>
651	<i>upravne pristojbe - tasse amministrative</i>	<i>3.100.000</i>
65123	gradske upravne pristojbe - tasse amministrative della citta'	40.000
65139	prih od prodaje državnih biljega - entr vendita bolli amministr	50.000
65141	boravišna pristojba - tassa di soggiorno	3.010.000
652	<i>prihodi po posebnim propisima - entr in base a leggi speciali</i>	<i>13.128.000</i>
65231	komunalni doprinos - contributo comunale	1.500.000
65232	komunalna naknada - imposta comunale	6.900.000
65264	prih po posebnim ugovorima - entr in base a contratti spec	4.672.000
65269	ostali nespomenuti prihodi - altre entr non menzionate	56.000
<b>66</b>	<b>ostali prihodi - altre entrate</b>	<b>80.000</b>
662	<i>novčane kazne - ammende</i>	<i>80.000</i>
<b>7</b>	<b>prihodi od prodaje nefinancijske imovine entrate dalle vendite di proprieta' non finanziarie</b>	<b>6.800.000</b>
<b>71</b>	<b>prihodi od prodaje neproizvedene imovine entrate dalle vendite di proprieta' non costruite</b>	<b>5.100.000</b>
711	<i>prih od prodaje prirodnih bogatstava-entr.vendita ricchezze naturali</i>	<i>5.100.000</i>
71111	prihodi od prodaje poljoprivrednog zemljišta entrate dalle vendite di terreni agricoli	100.000
71112	prihodi od prodaje građevinskog zemljišta entrate dalle vendite di aree edili	5.000.000
<b>72</b>	<b>prihodi od prodaje proizvedene imovine entrate dalle vendite di proprieta' costruite</b>	<b>1.700.000</b>
721	<i>prihodi od prodaje stanova entrate dalle vendite degli appartamenti</i>	<i>1.700.000</i>
723	<i>prihodi od prodaje prijevoznih sredstava u cestovnom prometu entrate dalle vendite di veicoli</i>	<i>0</i>
<b>Decentralizirane funkcije Funzioni decentralizzate</b>		<b>3.999.700</b>
<b>6</b>	<b>prihodi poslovanja - entrate</b>	<b>3.999.700</b>
<b>61</b>	<b>prihodi od poreza - entrate dalle imposte</b>	<b>2.194.240</b>
611	<i>porez na dohodak - 2,9%, dio za osnovno školstvo i/reddito - 2,9%, per le scuole elementari</i>	<i>1.205.000</i>
611	<i>porez na dohodak - (2%; 4%), dio za vatrogastvo i/reddito - (2%; 4%), per i vigili del fuoco</i>	<i>989.240</i>
<b>63</b>	<b>pomoći - sostegni</b>	<b>1.805.460</b>
6331	<i>prihodi iz drž pror - pomoći izravnjanja za osnovno školstvo entrate dal bilancio statale per le scuole elementari</i>	<i>615.000</i>

	<i>entrate dal bilancio statale per le scuole elementari</i>	615.000
6331	<i>prihodi iz državnog proračuna za vatrogastvo</i> <i>entrate dal bilancio statale per i vigili del fuoco</i>	1.190.460
<b>Rekapitulacija prihoda - sommario</b>		
1	prihodi iz poslovnih aktivnosti - entrate dalle attività'	73.254.300
2	decentralizirane funkcije - funzioni decentralizzate	3.999.700
3	svega tekući prihodi - totale entrate correnti (1+2)	77.254.000
4	donos viška prihoda iz prethodne godine-tras.avanzo entrate anno prec.	4.500.000
5	deponirana sredstva - donos iz prethodne godine-mezzi depositati	0
6	kreditna sredstva -mezzi creditizi	10.000.000
7	ukupno financiranje (=4+5)-totale finanziamento	14.500.000
	Sveukupno na raspolaganju -totale a disposizione	91.754.000
<b>Finanzijski rezultat</b>		
	svega tekući prihodi - totale entrate correnti	77.254.000
	svega tekući izdaci - totale uscite correnti	91.754.000
	financijski rezultat-risultato finanziario	-14.500.000
	pokriće iz prenesenog viška,depozita i kredita-cop.da avanzo trasp.,deposito e credito	14.500.000
	Sveukupni rezultat-Risultato complessivo	0

**B - IZDACI - USCITE**

konto / conto	vrsta izdatka - tipo di uscita	plan / piano 2003.
1	2	3
	<b>Sveukupno rashodi-Totale uscite</b>	<b>91.754.000</b>
<b>3</b>	<b>Rashodi poslovanja-uscite di gestione</b>	<b>60.762.820</b>
31	Rashodi za zaposlene-uscite per lavoratori	17.234.310
311	Plaće-stipendi	14.375.820
3111	Plaće za redovan rad-stipendi lavoro ord,	13.277.060
31111	plaće za zaposlene-stipendi per lavoratori	13.220.560
31112	plaće za vježbenike-stipendi per tirocinanti	56.500
3112	Plaće u naravi-Stipendi	1.008.760
31126	dnevni obroci-pasti	1.008.760
31129	ostale plaće u naravi-altri stipendi	
3113	plaće za prekovremeni rad-stipendi lavoro straordinario	90.000
31131	plaće za prekovremeni rad-stipendi lavoro straordinario	90.000
312	ostali rashodi za zaposlene-altre uscite lavoratori	865.000
3121	ostali rashodi za zaposlene-altre uscite lavoratori	865.000
31211	bonus za uspješan rad-bonus lavoro prof.	100.000
31212	nagrade-premi	241.000
31213	darovi-doni	132.000
31214	otpremnine-buonuscite	150.000
31215	naknade za bolest, invalidnost i sm slučaj-ind.per malattia, invalidità e decesso	242.000
313	doprinosi na plaće-contributi sugli stipendi	1.993.490
3131...	(MIO) zdavstveno za nesreću na poslu 0,5%-ass.sanitaria per incidenti sul lavoro 0,5%	1.043.120
3132...	obavezno zdravstveno (7%) 15%-ass.sanitaria obbligatoria	853.520
3133...	zapošljavanje (0,85%) 1,7%-impieghi	96.850
32	Materijalni rashodi-uscite materiali	28.293.310
321	Naknade troškova zaposlenima-ind.spese lavoratori	928.000
3211	službena putovanja-viaggi di lavoro	235.000
32111	dnevnice - u zemlji-diarie nel paese	26.000
32112	dnevnice - u inozemstvu-diarie all' estero	32.000
32113	naknada smještaj - u zemlji-ind.sistem.nel paese	131.000
32114	naknada smještaj - u inozemstvu.ind.sistem- all' estero	10.000
32115	naknada prijevoz - u zemlji-ind.trasporto nel paese	18.000
32119	ostali rashodi za službena putovanja-altre uscite viaggi di lavoro	18.000
3212	naknade za prijevoz ...-ind trasporto	648.000
32121	naknade za prijevoz na posao i s posla-ind.trasp al e dal lavoro	648.000
3213	stručno usavršavanje zaposlenika-perfezionamento professionale lavoratori	45.000

32131	seminari, svjetovanja i simpoziji-seminari, seminari, convegni	36.200
32132	tečajevi i stručni ispiti-corsi ed esami professionali	8.800
322	Rashodi za materijal i energiju-uscite per materiale ed energia	3.877.310
3221	uredski materijal i ostali mat.rashodi-materiale d' ufficio e altre uscit.	1.767.310
32211	uredski materijal -materiale d' ufficio	349.500
32212	literatura-pubblicazioni specializzate	154.000
32214	mat.i sred.za cisc-	40.000
32215	službena, radna i zaštitna odjeća i obuća-divise da lavoro	86.000
32219	ostali mat za potrebe redovnog poslovanja-altr.mat.gestione ord.	1.137.810
3222	materijal i sirovine-materiale e materie prime	43.000
32222	pomoćni materijal-materiale ausiliario	43.000
3223	energija-energia	1.997.000
32231	el.energija-energia elettrica	1.280.000
32234	motorni benzin i dizel gorivo-benzina e carb.disel	87.000
32239	ostalo - ugljen, drva, teško ulje-carbone, legna, olio	630.000
3224	materijal i dijelovi za tekuće i investicijsko održavanje -mat.e par.manut.corrente e inv.	0
32244	ostali mat.i dijelovi za tekuće i invest.održavanje -mat,e par.manut.corr.e inves.	0
3225	sitan inventar i auto-gume-inventario minuto e pneumatici	70.000
32251	sitan inventar-inventario minuto	40.000
32252	auto-gume-pneumatici	30.000
323	Rashodi za usluge-uscite per servizi	20.551.000
3231	usluge telefona, pošte i prijevoza-telefono, posta e trasporto	929.000
32311	telefon-telefono	328.000
32312	internet	12.000
32313	poštarina-spese postali	130.000
32314	rent-a-car i taxi prijevoz	30.000
32319	ostale usluge za komunikaciju i prijevoz-ser.comunicazioni e trasporto	429.000
3232	usluge tekućeg i investicijskog održavanja-serv.manut.corr.e invest.	12.252.800
32321	usluge tekućeg i investicijskog održavanja građevinskih objekata-servixi manut.corr.e invest.impianti edilizi	4.898.800
32322	usluge tekućeg i investicijskog održavanja postrojenja i opreme-serv.manut.corr.e invest.install.e attre.	615.000
32323	usluge tekućeg i investicijskog održavanja prijevoznih sredstava-serv-man.corr.e invest.mezzi trasporto	76.000
32329	ostale usluge tekućeg i investicijskog održavanja-altri serv.manut.corr.e investi.	6.663.000
3233	usluge promidžbe i informiranja-servizi promozione e informazione	657.100
32331	elektronski mediji-media	102.200
32332	tisak-stampa	390.000
32333	izložbeni prostor na sajmu-spazio espositivo alla fiera	0
32334	promidžbeni materijali-materiale promozione	0
32339	ostale usluge promidžbe i informiranja-altri serv-promoz.e inform.	164.900
3234	komunalne usluge-servizi comunali	3.850.200
32341	opskrba vodom-erogazione acqua	240.000

32342	iznošenje i odvoz smeća-rimozione e smalt.rifiuti	580.200
32344	dimnjačarske i ekološke usluge-serv.spazzacamino ed ecologici	48.000
32345	usl.čišćenja, pranja i sl-pulizia, lavaggio, ecc	2.430.000
32346	usl.čuvanja imovine i osoba-serv.vigilanza proprietà e persone	252.000
32349	ostale komunalne usluge-altri servizi comunali	300.000
3235	zakupnine i najamnine-canoni d' affitto	469.000
32352	najamnine za građevinske objekte-affitti per impianti edilizi	450.000
32353	najamnine za opremu-aff.per attrezzatura	9.000
32359	ostale zakupnine i najamnine-altri canoni d' affitto	10.000
3236	zdravstvene i veterinarske usluge-serv.sanitari e veterinari	302.000
32361	obvezni i preventivni zdravstveni pregledi zaposlenih-visite mediche lavoratori	10.000
32362	veterinarske usluge-servizi veterinari	30.000
32363	laboratorijske usluge-servizi di laboratorio	54.000
32369	ostale zdravstvene i veterinarske usluge-altri servizi sanitari e veterinari	208.000
3237	intelektualne i osobne usluge-servizi intellettuali e personali	1.259.900
32372	ugovori o djelu-contratti d' opera	530.900
32373	usl.odvjetnika i pravnog savjetovanja-serv. Avvocato e consul.legale	294.000
32375	geodetsko-katastarske usl-serv.geodetico-catastali	250.000
32376	usl. Vještačenja-perizie	90.000
32377	usl.agencija, studentskog servisa ( prijepisi i prijevodi)-serv.agenzie, serv.studenti (trascrizioni e traduzioni)	95.000
3238	računalne usluge-servizi computer	237.000
32381	usl.ažuriranja računalnih baza-aggiornamento base dati	60.000
32382	usl.razvoja software-a-serv.sviluppo software	45.000
32389	ostale računalne usl-altri serv.computer	132.000
3239	ostale usluge-altri servizi	594.000
32391	grafičke i tiskarske usl, usl.kopiranja, uvezivanja i sl-serv.grafici, di stampa, copiatura, rilevatura,ecc	421.500
32392	film i izrada fotografija-film e fotografie	44.000
32393	uređenje prostora-sistemazione ambiente	102.500
32394	usl.pri registraciji prijevoznih sredstava-serv.registrazione mezzi trasporto	8.000
32399	ostale nespomenute usl-altri serv.non menzionati	18.000
329	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja-altre uscite di gestione non menzionate	2.937.000
3291	naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, povjerenstava i sl.-ind.lavoro organismi rappresentativi ed esecutivi, commissioni, ecc.	2.290.000
32911	nak.članovima predstavničkih i izvršnih tijela-ind.membrri organismi rappr.ed esecut.	458.000
32912	nak.članovima povjerenstava-retr.membrri commissioni	1.146.000
32919	ostale slične nak.za rad -altre retrib.	686.000
3292	premije osiguranja-premi assicurativi	150.000
32921	premije osiguranja prijevoznih sredstava-premi assicurativi mezzi di trasporto	60.000
32922	premije osiguranja ostale imovine-premi assicurativi proprietà	70.000
32923	premije osiguranja zaposlenih-premi assicurativi lavoratori	20.000
3293	reprezentacija-rappresentanza	412.000

32931	reprezentacija-rappresentanza	412.000
3294	članarine-quote associative	5.000
32941	tuzemne članarine-quote associative nel paese	5.000
3299	ostali nespomenuti rashodi poslovanja-altre uscite di gestione non menzionate	80.000
32999	ostali nespomenuti rashodi poslovanja-altre uscite di gestione non menzionate	80.000
34	Financijski rashodi-uscite finanziarie	789.200
342	Kamate za primljene zajmove-interessi prestiti ricev.	0
343	ostali financijski rashodi-altre uscite finanziarie	789.200
34311	usl. Banaka-servizi banche	5.000
34312	usl.platnog prometa-serv.pagam.corr.	145.000
34321	negativne tečajne razlike-differenze neg.corso	1.000
34333	zatezne kamate iz poslovnih odnosa i dr-interessi di mora da rapp.affari	5.000
34349	ostali nespomenuti financijski rashodi-altre uscite finanziarie non menzionate	633.200
35	Subvencije -sovvenzioni	1.010.000
351	Subvencije trgovačkim društvima u javnom sektoru-sovvenzioni alle società commerciali nel settore pubblico	600.000
35121	subvencija trgovačkim društvima u javnom sektoru-sovvenzioni alle società commerciali nel settore pubblico	600.000
352	Subvencije trgovačkim društvima, obrtnicima, malim i srednjim poduzetnicima izvan javnog sektora-sovv.società commerciali, artigiani, piccoli e medi imprenditori fuori dal settore pubblico	410.000
35231	subvencije poljoprivrednicima-sovvenzioni per agricoltori	170.000
35232	subv obrtnicima, malim i srednjim poduzetnicima-sovv.artigiani, piccoli e medi imprenditori	240.000
36	Pomoći dane u inozemstvo i unutar opće države-aiuti dati all'estero e all'interno stato gen.	300.000
363	Pomoći unutar opće države-aiuti all'interno stato gen.	300.000
3631	tekuće pomoći unutar opće države-aiuti corr.inter.stato gen.	300.000
36311	tekuće pomoći proračunima-aiuti corr.bilanci	300.000
37	Naknade građanima i kućanstvima na temelju osiguranja i druge naknade-ind.cittadini e nuclei familiari in base assicuraz.	4.076.500
372	Ostale naknade građanima i kućanstvima iz proračuna-altri ind.cittadini e nuclei familiari da bilancio	4.076.500
3721	naknade građanima i kućanstvima u novcu-ind.in denaro ai cittadini e nuclei familiari	3.541.500
37211	nak za dječji doplatak-ind.assegni per figli	0
37212	pomoć obiteljima i kućanstvima-aiuti alle famiglie	2.111.500
37213	pomoć invalidima i hendikepiranim osobama-aiuti agli invalidi e handicappati	20.000
37215	stipendije i školarine-borse studio e tasse d'iscrizione	1.410.000
3722	naknade građanima i kućanstvima u naravi-ind.cittadini e nuclei familiari	535.000
37221	sufinanciranje cijene prijevoza-cofinanziamento prezzo trasporto	350.000
37223	stanovanje-alloggi	80.000
37224	prehrana-vitto	105.000
38	Ostali rashodi-altre uscite	9.059.500
381	Tekuće donacije-donazioni correnti	7.812.500
3811	tekuće donacije u novcu-donazioni correnti in denaro	7.812.500

38111	tekuće donacije zdravstvenim neprofitnim organizacijama-donazioni correnti alle organizzazioni sanitarie no profit	20.000
38112	tekuće donacije vjerskim zajednicama-donazioni corenti alle comunità religiose	10.000
38113	tekuće donacije nacionalnim zajednicama i manjinama-donazioni correnti alle comunità nazionali	360.000
38114	tekuće donacije udrugama građana i političkim strankama-donaz.correnti associazioni cittadini e partiti politici	1.930.500
38115	tekuće donacije sportskim društvima-donazioni correnti alle società sportive	3.300.000
38116	tekuće donacije zakladama-donazioni correnti alle fondazioni	
38117	tekuće donacije građanima i kućanstvima-donazioni correnti ai cittadini e nuclei familiari	
38119	ostale tekuće donacije u novcu-donazioni correnti in denaro	2.192.000
382	Kapitalne donacije-donazioni capitali	227.000
3821	kapitalne donacije neprofitnim organizacijama-donazioni capitali alle organizzazioni non proficue	227.000
38212	kapitalne donacije vjerskim zajednicama-donazioni correnti alle comunità religiose	114.000
38219	kapitalne donacije ostalim neprofitnim organizacijama-donazioni capitali alle altre organizzazioni no profit	113.000
385	izvanredni rashodi-uscite straordinarie	1.020.000
38511	nepredviđeni rashodi do visine proračunske pričuve-uscite non previste fino ammontare riserva bilancio	800.000
38591	ostali izvanredni rashodi-altre uscite straordinarie	220.000
<b>4</b>	<b>Rashodi za nabavu nefinancijske imovine-uscite per acquisto proprietà non finanziarie</b>	<b>23.083.180</b>
41	Neproizvedena imovina-proprietà non prodotta	2.020.000
411	Materijalna imovina-proprietà materiale	2.020.000
4111	zemljište-terreni	2.020.000
41111	nabava - poljoprivredno zemljište-acquisto terreni agricoli	20.000
41112	nabava - građevinsko zemljište-acquisto terreni edificabili	2.000.000
42	Proizvedena dugotrajna imovina-proprietà prodotta a lunga durata	21.063.180
421	građevinski objekti-impianti edilizi	16.841.800
4212	poslovni objekti-impianti d' affari	7.200.000
42121	uredski objekti-imp.d' ufficio	
42123	zgrade znanstvenih i obrazovnih institucija (fakulteti, škole, vrtići i sl)edifici istituzioni scientifiche e scolastiche	6.000.000
42124	zgrade kulturnih institucija (kazališta, muzeji, galerije, domovi kulture, knjižnice i sl)-edifici istituzioni culturali(teatri,musei, gallerie, case di cultura, ecc)	345.000
42126	sportske dvorane i rekreacijski objekti-palestre e impianti ricreativi	330.000
42129	ostali poslovni građevinski objekti-altri impianti edilizi d' affari	525.000
4213	ceste, željeznice i sl-strade, ferrovie, ecc.	1.450.000
42131	ceste-strade	1.450.000
4214	ostali građevinski objekti -altri impianti edilizi	8.191.800
42141	plinovod, vodovod, kanalizacija-gasdotta, acquedotto, canalizzazione	3.236.800
42142	kanali i luke-canalì e porti	
42144	energetski i komunikacijski vodovi-condutture energia e comunicazioni	900.000
42145	sportski i rekreacijski tereni-terreni sportivi e ricreativi	555.000
42146	spomenici povijesni, kulturni i dr-monumenti storici, culturali, ecc.	

42149	ostali nespomenuti građevinski objekti-altri impianti edilizi non menzionati	3.500.000
422	postrojenja i oprema-installazioni e attrezzature	1.138.550
4221	uredska oprema i namještaj-attrezzatura d'uf ficio e mobili	225.000
42211	računala i računalna oprema- computer	165.000
42212	uredski namještaj-mobili	60.000
42219	ostala uredska oprema-altra attrezzatura d'uf ficio	
4222	komunikacijska oprema-attrezzatura comunicazioni	25.000
42221	radio i TV prijemnici	15.000
42222	telefoni i ostali komunikacijski uređaji-telefono e installazioni	10.000
4223	oprema za održavanje i zaštitu-attrezzature per manutenzione e tutela	500.000
42231	oprema za grijanje, ventilaciju i hlađenje-attrez.per riscaldamento, ventilazione e refrigerazione	60.000
42234	oprema za civilnu zaštitu-attrez-per protezione civile	70.000
42239	ostala oprema za održavanje i zaštitu-altra attrez.per manutenz.e tut.	370.000
4225	instrumenti, uređaji i strojevi-strumenti, installazioni e macchinari	8.550
42251	precizni i optički instrumenti-strumenti ottici e di precisione	8.550
4227	uređaji, strojevi i oprema za ostale namjene-installazioni, macchinari e attrezzatura altre finalità	380.000
42272	strojevi -macchinari	
42273	oprema - attrezzatura	380.000
423	prijevozna sredstva - mezzi di trasporto	120.000
4231	prijevozna sredstva u cestovnom prometu-mezzi di trasporto traffico stradale	120.000
42311	osobni automobili-automobili	100.000
42316	terenska vozila ( protupožarna, vojna i sl )veicoli fuoristrada	
42317	motocikli-motociclette	20.000
424	knjige, umjetnička djela i ostale izložbene vrijednosti-libri, opere d'ar te e altri valori espositivi	55.000
42411	knjige u knjižnicama-libri nelle biblioteche	30.000
42421	djela likovnih umjetnika-opere pittori	25.000
426	nematerijalna proizvedena imovina-proprietà non materiale prodotta	2.907.830
42621	ulaganja u računalne programe-investimenti nei programmi computer	200.000
42635	znanstveni radovi i dokumentacija-lavori scientifici e documentazione	2.707.830
<b>5</b>	<b>Izdaci za financijsku imovinu i oplate zajmova-uscite per proprietà finanziaria e paga.prestiti</b>	<b>7.908.000</b>
51	Izdaci za dane zajmove-uscite per prestiti	670.000
516	Izdaci za dane zajmove trgovačkim društvima, obrtnicima, malim i srednjim poduzetnicima izvan javnog sektora-uscite per prestiti alle società commerciali, artigiani, piccoli e medi imprenditori fuori dal settore pubblico	670.000
51612	dani dugoročni zajmovi-prestiti a lungo termine	670.000
53	Izdaci za dionice i udjele u glavnici-uscite per azioni e partecipazioni	238.000
532	dionice i udjeli u glavnici trgovačkih društava-azioni e partecipazioni capitale società commerciali	238.000
53212	dionice i udjeli u glavnici trgovačkih društava-azioni e partecipazioni capitale società commerciali	238.000
54	Izdaci za otplatu glavnice primljenih zajmova-uscite per pagam.capita.prestiti ricevuti	7.000.000
544	otplata glavnice primlj. zajmova od banaka-pagam.capit.prestiti ricevuti dalle banche	7.000.000

54412	otplata glavnice primljenih zajmova od tuzemnih banaka-pagam.capit.prestiti da banche estere	7.000.000
-------	--	-----------

**REKAPITULACIJA - RICAPITOLAZIONE**

<b>3</b>	<b>Rashodi poslovanja-Uscite di gestione</b>	<b>60.762.820</b>
<b>4</b>	<b>Rashodi za nabavu nefinancijske imovine-uscite per acquisto proprietà non finanziaria</b>	<b>23.083.180</b>
	<b>ukupni rashodi-totale uscite</b>	<b>83.846.000</b>
<b>5</b>	<b>Izdaci za financijsku imovinu i otplate zajmova-uscite per proprietà finanziaria e pagamento prestiti</b>	<b>7.908.000</b>
	<b>Sveukupno rashodi i izdaci-Totale uscite</b>	<b>91.754.000</b>

## RAČUN FINANCIRANJA

### CONTO DI FINANZIAMENTO

razred skupina podsk conto	opis descrizione	plan piano 2003.
1	2	3
<b>Financiranje - finanziamento</b>		<b>6.592.000</b>
<b>Račun financiranja - conto di finanziamento</b>		<b>2.092.000</b>
<b>8</b>	<b>primici od financijske imovine i zaduživanja entrate da proprieta' finanziarie</b>	<b>10.000.000</b>
<b>84</b>	<b>primici od zaduživanja -entrate da addebit.</b>	<b>10.000.000</b>
84412	primljeni zajmovi od banaka i ostalih financijskih institucija izvan javnog sektora- prestiti ricev.da banche e altre istituzioni finanziarie	10.000.000
<b>5</b>	<b>izdaci za financijsku imovinu i otplate zajmova uscite per proprieta' finanziarie e restituz.debiti</b>	<b>7.908.000</b>
<b>51</b>	<b>izdaci za dane zajmove - usc. per debiti concessi</b>	<b>670.000</b>
51612	izdaci za dane zajmove trgovačkim društvima, obrtnicima, malom i srednjem poduzetništvu izvan javnog sektora-uscite prestiti concessi a società commerciali, artigiani, piccola e media imprenditoria fuori dal settore pubblico	670.000
<b>53</b>	<b>izdaci za dionice i udjele u glavnici - uscite azionarie</b>	<b>238.000</b>
53212	izdaci za udjele u glavnici trgovačkih društava - uscite azionarie	238.000
<b>54</b>	<b>izdaci za otplatu glavnice primljenih zajmova - restituzione debiti</b>	<b>7.000.000</b>
54412	otplata glavnice primljenih zajmova - restituz.debiti - Hypo banka	7.000.000

<b>Sredstva viškova prihoda iz ranijih godina avanzo degli introiti degli anni precedenti</b>		<b>4.500.000</b>
	višak prihoda nad rashodima - avanzo	4.500.000

#### rekapitulacija financiranja - sommario dei finanziamenti

8	primici od financiranja - entrate dai finanziamenti	10.000.000
5	izdaci financiranja - uscite dai finanziamenti	7.908.000
	ukupno račun financiranja - totale conto di finanziamento	2.092.000
	sredstva viškova - avanzo degli introiti	4.500.000
	ukupno financiranje - totale finanziamento	6.592.000

**REKAPITULACIJA - SOMMARIO**

opis - descrizione	plan piano 2003
PRIHODI - ENTRATE	77.254.000
PRENESENI VIŠKOVI, KREDITNA SREDSTVA - AVANZI, CREDITI	14.500.000
SVEGA PRIHODI I PRIMICI - TOTALE ENTRATE	91.754.000
RASHODI - USCITE	83.846.000
IZDACI OD FINANCIRANJA - USCITE DI FINANZIAMENTO	7.908.000
UKUPNI IZDACI - TOTALE USCITE	91.754.000
RAZLIKA - DIFFERENZA	0

**II. POSEBNI DIO**

## Članak 4.

Rashodi i izdaci proračuna za 2003. godinu, u iznosu od 91.754.000 kuna raspoređuju se po nositeljima, korisnicima i posebnim namjenama u Posebnom dijelu Proračuna kako slijedi:

**II. PARTE PARTICOLARE**

## Articolo 4

Le uscite del Bilancio per il 2003, nell'importo di 91.754.000 kune vengono ripartite per portatori, fruitori e finalità particolari nella Parte particolare del Bilancio, e precisamente:

funkcija	stavka posiz	razred skupina podsk	opis - descrizione	plan piano 2003.
1	2	3	4	5

**RAZDJEL 1 - RIPARTIZIONE 1****PREDSTAVNIČKA I IZVRŠNA TIJELA I GRADSKA UPRAVA****ORGANISMI RAPPRESENTATIVI ED ESECUTIVI****E AMMINISTRAZIONE CITTADINA**

<b>1.</b>		<b><i>Predstavnička i izvršna tijela</i></b>		
		<b><i>Organismi rappresentativi ed esecutivi</i></b>		<b>2.692.500</b>
0111	1	<b><i>Izdaci za naknade za rad gradskog vijeća, poglavarstva i radnih tijela - usc.per il consiglio municipale, la giunta e organismi di lavoro</i></b>		<b>1.470.000</b>
		32911	Naknade članovima GV-retribuzioni membri CM	458.000
		32912	Naknade članovima radnih tijela-retribuzione membri organismi di lavoro	326.000
		32919	Naknade članovima GP-retribuzioni membri GM	686.000
0111	2	<b><i>Izdaci za odnose s inozemstvom - uscite per i rapporti con l'estero</i></b>		<b>250.000</b>
		32112	dnevnice za sl.put u inozemstvo-diarie viaggi di lavoro all' estero	30.000
		32113	nak za smještaj na sl.putu u zemlji-ind.sistemazione viaggi di lavoro nel paese	50.000
		32114	nak za smještaj na sl.putu u inozemstvu-ind.sistemazione viaggi di lavoro all' estero	10.000
		32119	ostali rashodi za sl.putovanja-altre uscite per viaggi di lavoro	5.000
		32212	literatura (publikacije, časopisi, glasila, knjige i dr)-pubblicazioni specializzate	47.000
		32234	benzin i dizel gorivo za prij.sredstva-benzina e carburante disel	6.000
		32319	ost.usl.za komunikaciju i prijevoz ( autobus, brod)-altri serv.comunicazione e trasporto	10.000
		32339	ost.usl.promidžbe i informiranja ( i živa glazba)-serv.promozione e informazione (e musica dal vivo)	2.000
		32931	representacija-rappresentanza	60.000
		32999	ostali nespomenuti rashodi poslovanja-altre uscite di gestione non menzionate	20.000
		42421	djela likovnih umjetnika-opere artisti figurativi	10.000
0111	3	<b><i>Izdaci za reprezentaciju - uscite di rappresentanza</i></b>		<b>130.000</b>
		32931	representacija-rappresentanza	130.000
0111	4	<b><i>Izdaci za protokol i promidžbu - Protocollo e promozione</i></b>		<b>220.000</b>
		32111	dnevnice za sl.put u zemlji-diarie viaggi di lavoro nel paese	1.000
		32212	literatura (publikacije, časopisi, glasila, knjige i dr)-pubblicazioni specializzate	45.000
		32222	pomoćni materijal-materiale ausiliario	35.000
		32319	ost.usl.za komunikaciju i prijevoz ( autobus, brod..)-serv. Comunicazione e trasporto	8.000
		32331	elektronski mediji-media	5.000
		32339	ost.usl.promidžbe i informiranja ( i živa glazba)-serv.promozione e informazione (e musica dal vivo)	5.000

	32391	grafičke i tiskarske usl, usl.kopiranja, uvezivanja i sl-serv.grafici, di stampa, di copiatura, di rilegatura, ecc.	44.000
	32392	film i izrada fotografija-film e fotografie	22.000
	32931	representacija-rappresentanza	35.000
	32999	ostali nespomenuti rashodi poslovanja-altre uscite di gestione non menzionate	5.000
	42421	djela likovnih umjetnika-opere artisti figurativi	15.000
0111	5	<b>Obilježavanja značajnih datuma-celebraz. avvenimenti importanti</b>	<b>201.000</b>
	32222	pomoćni materijal-materiale ausiliario	8.000
	32319	ost.usl.za komunikaciju i prijevoz ( autobus, brod)-altri serv.comunicazione e trasporto	10.000
	32331	elektronski mediji-media	12.000
	32332	tisak-stampa	31.000
	32339	ost.usl.promidžbe i informiranja ( i živa glazba)-serv.promozione e informazione (e musica dal vivo)	28.000
	32353	najamnine za opremu-aff.per attrezzatura	9.000
	32931	representacija-rappresentanza	78.000
	32999	ostali nespomenuti rashodi poslovanja-altre uscite di gestione non menzionate	25.000
0111	6	<b>Prigodne sjednice GV - sedute solenni del CM</b>	<b>141.500</b>
	31213	darovi-doni	32.000
	32112	dnevnicke za sl.put u inozemstvo-diarie viaggi di lavoro all' estero	2.000
	32113	naknada za smještaj u zemlji-ind.sistemazione nel paese	20.000
	32119	ostali rash za sl.putovanja-altre uscite per viaggi di lavoro	1.000
	32234	benzin i dizel gorivo za prij.sredstva-benzina e carburante disel	1.000
	32331	elektronski mediji-media	5.200
	32339	ost.usl.promidžbe i informiranja ( i živa glazba)-serv.promozione e informazione (e musica dal vivo)	2.900
	32372	ugovori o djelu-contratti d' opera	6.900
	32391	grafičke i tiskarske usl, usl.kopiranja, uvezivanja i sl-serv.grafici, di stampa, di copiatura, di rilegatura, ecc.	6.500
	32392	film i izrada fotografija-film e fotografie	3.000
	32393	uređenje prostora-sistemazione ambiente	1.500
	32931	representacija-rappresentanza	29.500
	32999	ostali nespomenuti rashodi poslovanja-altre uscite di gestione non menzionate	30.000
0111	7	<b>Izd.za mjesne odbore - Izbori - usc.per comitati locali</b>	<b>280.000</b>
	32211	uredski materijal-materiale d' ufficio	20.000
	32331	elektronski mediji-media	20.000
	32332	tisak-stampa	20.000
	32391	grafičke i tiskarske usl, usl.kopiranja, uvezivanja i sl-serv.grafici, di stampa, di copiatura, di rilegatura, ecc.	50.000
	32912	naknade članovima radnih tijela-retribuzione membri organismi di lavoro	170.000
2.		<b>Funkcionalni izdaci gradske uprave</b>	
		<b>Uscite funzionali dell'amministrazione cittadina</b>	<b>10.687.050</b>
31		<b>Rashodi za zaposlene-uscite per lavoratori</b>	<b>6.975.000</b>
311		<b>pláce - paghe</b>	

0112	8	3111	<i>plaće za redovan rad - paghe</i>	<b>4.976.000</b>
		31111	plaće za zaposlene-stipendi per lavoratori	4.976.000
0112	9	3112	<i>plaće u naravi-buoni acquisto</i>	<b>380.000</b>
		31126	dnevni obroci-pasti	380.000
0112	10	3113	<i>plaće za prekovremeni rad-stipendi per lavoro straordinario</i>	<b>90.000</b>
		31131	plaće za prekovremeni rad-stipendi per lavoro straordinario	90.000
		<b>312</b>	<b><i>Ostali rashodi za zaposlene-altre uscite per lavoratori</i></b>	
0112	11	3121	<i>ostali rashodi za zaposlene-altre uscite per lavoratori</i>	<b>569.000</b>
		31211	bonus za uspješan rad-bonus per prof.lavoro	100.000
		31212	nagrade - jubilarne, K-15 ...-premi, dot.integ.	90.000
		31214	otpremnine-buonuscite	150.000
		31215	naknade za bolest, invalidnost i smrtni slučaj-ind.per malattia, invalidità e casi di decesso	229.000
0112	12	3131...	<i>doprinosi na plaće - contr.datore di lavoro ( MIO ) zdravstveno za nesreću na poslu 0,5%</i>	<b>30.000</b>
0112	13	3132...	<i>doprinosi na plaće - contr.datore di lavoro - obavezno zdravstveno 15%</i>	<b>840.000</b>
0112	14	3133...	<i>doprinosi na plaće - contr.datore di lavoro - zapošljavanje 1,7%</i>	<b>90.000</b>
		<b>32</b>	<b><i>Materijalni rashodi-uscite materiali</i></b>	<b>2.932.500</b>
		<b>321</b>	<b><i>Naknade troškova zaposlenima-ind.spese per lavoratori</i></b>	
0112	15	3211	<i>službena putovanja - viaggi di lavoro</i>	<b>80.000</b>
		32111	dnevnice za sl.put u zemlji-diarie viaggi di lavoro nel paese	25.000
		32113	nak za smještaj na sl.putu u zemlji-ind.sistemazione viaggi di lavoro nel paese	36.000
		32115	nak za prijevoz na sl.putu u zemlji-ind.trasporto viaggio di lavoro nel paese	9.000
		32119	ostali rashodi za sl.putovanja-altre uscite per viaggi di lavoro	10.000
0112	16	3212	<i>naknade za prijevoz i sl-ind.per trasporto, ecc.</i>	<b>200.000</b>
		32121	nak za prijevoz na posao i s posla-ind.trasporto al e dal lavoro	200.000
0112	17	3213	<i>stručno usavršavanje-perfezionamento professionale</i>	<b>40.000</b>
		32131	seminari, savjetovanja, simpoziji-seminari, convegni, simposi	31.200
		32132	tečajevi i stručni ispiti-corsi ed esami professionali	8.800
		<b>322</b>	<b><i>Rashodi za materijal i energiju-uscite per materiale ed energia</i></b>	
0112	18	3221	<i>uredski materijal i ostali materijalni rashodi-materiale d'ufficio e altre uscite materiali</i>	<b>458.500</b>
		32211	uredski materijal-materiale d' ufficio	328.500
		32212	literatura (publikacije, časopisi, glasila, knjige i dr)-pubblicazioni specializzate	60.000
		32214	mat i sredstva za čišćenje i održavanje-mater.e mezzi per pulizia e manutenzione	40.000
		32215	službena, radna i zaštitna odjeća i obuća-divise da lavoro	30.000
0112	19	3223	<i>Energija -energia</i>	<b>330.000</b>
		32231	el.energija-energia elettrica	80.000
		32234	benzin i dizel gorivo za prij.sredstva-benzina e carburante disel	80.000
		32239	ostali mat za proizv.energije ( ugljen, drva, teško ulje)-mat.per energia prodotta (carbone, legna, olio)	170.000
0112	20	3225	<i>Sitni inventar i auto-gume-inventario minuto e pneumatici</i>	<b>60.000</b>
		32251	sitni inventar-inventario minuto	30.000

		32252	auto-gume-pneumatici	30.000
		<b>323</b>	<b>Rashodi za usluge-uscite per servizi</b>	
0112	21	3231	<b>Usluge telefona, pošte i prijevoza-servizi telefono, posta e trasporto</b>	<b>500.000</b>
		32311001	telefoni, fax - centrala-telefono, centralino	194.000
		32311002	besplatni telefon-numero verde	2.000
		32311003	cronet	130.000
		32311004	VIP	2.000
		32312	internet	12.000
		32313	poštarina (pisma..)-spese postali	130.000
		32314	rent-a-car i taxi prijevoz	30.000
0112	22	3232	<b>Usluge tekućeg i investicijskog održavanja-serv.manut.corrente e d'investim.</b>	<b>235.000</b>
		32321	usl.tekućeg i investicijskog održ.građevinskih objekata-serv.manut.corr.e d' invest.impianti edilizi	50.000
		32322	usl.tekućeg i investicijskog održ.postrojenja i opreme-serv.manuten.corr.e d' invest. Attrezz-	95.000
		32323	usl.tekućeg i investicijskog održ.prijevoznih sredstava-serv.manut.corr.mezzi di trasporto	60.000
		32329	ostale usl.tekućeg i investicijskog održ-altri serv.manut.corrente e d' invest.	30.000
0112	23	3233	<b>Usluge promidžbe i informiranja-serv.promozione e informazione</b>	<b>160.000</b>
		32331	elektronski mediji-media	60.000
		32332	tisak-stampa	100.000
0112	24	3234	<b>Komunalne usluge-servizi comunali</b>	<b>50.000</b>
		32341	opskrba vodom-erogazione acqua	20.000
		32342	iznošenje i odvoz smeća-rimozione rifiuti	10.000
		32345	usl.čišćenja, pranja i sl-serv.pulizia, lavaggio, ecc.	20.000
0112	25	3237	<b>Intelektualne i osobne usluge-servizi intellettuali e personali</b>	<b>380.000</b>
		32372	ugovori o djelu-contratti d' opera	6.000
		32373001	usl.odvjetnika i pravnog savjetovanja-serv.avvocato e cons.legale	199.000
		32373002	pristojbe-tasse	85.000
		32376	usl.vještačenja-perizie	5.000
		32377	prijepisi, prijevodi i sl-trascrizioni, traduzioni, ecc.	85.000
0112	26	3238	<b>Računalne usluge-servizi computer</b>	<b>237.000</b>
		32381	usl.ažuriranja računalnih baza-aggiornamento base dati	60.000
		32382	usl.razvoja software-a-sviluppo software	45.000
		32389	ostale računalna usluge - tek.održavanje software-a-computer	132.000
0112	27	3239	<b>Ostale usluge-altri servizi</b>	<b>47.000</b>
		32391	grafičke i tiskarske usl, usl.kopiranja, uvezivanja i sl-serv.grafici, di stampa, di copiatura, di rilegatura, ecc.	35.000
		32392	film i izrada fotografija-film e fotografie	3.000
		32393	uređenje prostora-sistemazione vani	1.000
		32394	usl.pri registraciji prijevoznih sredstava-serv.reg.mezzi di trasporto	8.000
		<b>329</b>	<b>ostali nespomenuti rashodi poslovanja-altre uscite di gestione non menzionate</b>	
0112	28	3292	<b>Premije osiguranja-premi assicurativi</b>	<b>150.000</b>
		32921	premije osiguranja prijevoznih sredstava-premi assicurativi mezzi di trasporto	60.000
		32922	premije osiguranja ostale imovine-premi assicurativi altra proprietà	70.000

		32923	premije osiguranja zaposlenih-premi assicurativi lavoratori	20.000
0112	29	3294	<b>Članarine-quote associative</b>	<b>5.000</b>
		32941	tuzemne članarine-quote associative nel paese	5.000
		<b>34</b>	<b>Financijski rashodi-uscite finanziarie</b>	<b>156.000</b>
		<b>343</b>	<b>Ostali financijski rashodi-altre uscite finanziarie</b>	
0112	30	3431	<b>Bankarske usluge i usluge platnog prometa-servizi bancari</b>	<b>150.000</b>
		34311	usl.banaka-servizi banche	5.000
		34312	usl.platnog prometa-servizi ist.pagamenti correnti	145.000
0112	31	3432	<b>Negativne tečajne razlike i valutna klauzula-differene valutarie negative e clausola valutaria</b>	<b>1.000</b>
		34321	negativne tečajne razlike-differenze negative corso	1.000
0112	32	3433	<b>Zatezne kamate -interessi di mora</b>	<b>5.000</b>
		34333	zatezne kamate i tr.opomene iz poslovnih odnosa i dr-interessi di mora e spese ammoni.da rapporti d' affari	5.000
		<b>42</b>	<b>Rashodi za nabavu proizvedene dugotrajne imovine-uscite acquisto proprietà lunga durata</b>	<b>623.550</b>
		<b>422</b>	<b>Postrojenja i oprema-installazioni e attrezzature</b>	
0112	33	4221	<b>Uredska oprema i namještaj-attrez.d'ufficio e mobili</b>	<b>210.000</b>
		42211	računala i računalna oprema-computer	150.000
		42212	uredski namještaj-mobili	60.000
0112	34	4222	<b>Komunikacijska oprema-attrez.comunicaz.</b>	<b>25.000</b>
		42221	radio i TV prijemnici-	15.000
		42222	telefoni i ostali komunikacijski uređaji-telefono e inst.comunicazioni	10.000
0112	35	4223	<b>Oprema za održavanje i zaštitu-attrez. Manutenzione e tutela</b>	<b>60.000</b>
		42231	oprema za grijanje, ventilaciju i hlađenje-attre.riscaldamento, aria condizionata	60.000
0112	36	4225	<b>Instrumenti, uređaji i sl-strumenti, installazioni, ecc</b>	<b>8.550</b>
		42251	precizni i optički instr ( foto-aparat)-strumenti ottici e di precisione	8.550
		<b>423</b>	<b>Prijevozna sredstva-mezi di trasporto</b>	
0112	37	4231	<b>Prijevozna sredstva u cestovnom prometu-mezi di trasporto nel traffico stradale</b>	<b>120.000</b>
		42311	osobni automobili-automobili	100.000
		42317	motocikli-motociclette	20.000
		<b>426</b>	<b>Nematerijalna proizvedena inovina-proprietà non materiale prodotta</b>	
0112	38	4262	<b>ulaganja u računalne programe-investimenti programmi computer</b>	<b>200.000</b>
		42621	ulaganja u računalne programe-investimenti programmi computer	200.000
		<b>3.</b>	<b>Ostalo - Altro</b>	<b>1.020.000</b>
0180	39	38591	<b>Interventni izd - usc. d'intervento</b>	<b>220.000</b>
0180	40	38511	<b>Tekuća rezerva - Riserva corrente</b>	<b>800.000</b>
		<b>Svega razdjel I - Totale ripartizione I</b>		<b>14.399.550</b>

funkcija	stavka posiz	razred skupina podsk	opis - descrizione	plan piano 2003.
1	2	3	4	5

**RAZDJEL 2 - RIPARTIZIONE 2****URBANIZAM, ZAŠTITA OKOLIŠA, GRAĐENJE****I ODRŽAVANJE OBJEKATA INFRASTRUKTURE****URBANISTICA, TUTELA DELL'AMBIENTE, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE**

<b>1.</b>		<b><i>Priprema, planiranje i upravljanje projektom</i></b>		
		<b><i>Preparazione, pianificazione e gestione del progetto</i></b>		<b>2.957.830</b>
0620	41	<b><i>planovi, projekti i elaborati - piani, progetti, elaborati</i></b>		<b>2.957.830</b>
		32373002 pristojbe-tasse		
		32375 geodetsko-katastarske usl-serv.geodetico-catastali		<b>250.000</b>
		32376 usl.vještačenja-perizie		
		42635 znanstveni radovi i dokumentacija - <b><i>planovi -lavori scientifici e documentazione</i></b>		<b>687.830</b>
		PPUG - prostorni plan uređenja grada Rovinja-piano d' assetto territoriale della città di Rovigno		125.000
		GUP - generalni urbanistički plan grada Rovinja-Piano urbanistico generale della città di Rovigno		150.000
		DPU za Centar grada - zona A i B-Centro città zona A e B		21.350
		DPU šireg područja Gimnazije-zona del Ginnasio		41.480
		DPU za Centener - Centar		50.000
		UPU Rovinjsko Selo-Villa di Rovigno		300.000
		42635 znanstveni radovi i dokumentacija - <b><i>progetti i studije-lavori scientifici e documentazione, progetti e studi</i></b>		<b>2.020.000</b>
		Studija južne gradske luke-Studio porto cittadino meridionale		300.000
		prometna studija-studio sul traffico		130.000
		snimak postojećeg stanja javne rasvjete-situaz.illuminazione pubblica		200.000
		nogostup Istarske ulice-marciapiede via dell' Istria		50.000
		Kolektor Valdibora-Mirna - oborinska odvodnja, javna rasvjeta-collettore Valdibora-Mirna smalt.acque piovane, illum.pubblica		50.000
		uređenje Trga m.Tita-sistemazione piazza m.Tito		0
		Gripole-Spine -poduzetnička zona - prometnice, ob.odvodnja, JR-zona imprenditoria, strade,		150.000
		Parkiralište obalnog platoa-parcheggio spiazzio costiero		40.000
		uređenje ulice Carera-sistemazione via Carera		100.000
		kolektor Mirna -Concetta-collettore		50.000
		ulica-via G.Curto		20.000
		ulica-via A.Bazzarini		20.000
		Studija odvodnje grada u granicama GUPa-studio smalt.città nei limiti GUP		250.000
		Ul.Campolongo, odvodnja i JR-smaltimento acque e IP		60.000
		ul. A.Bronzin- ob.odvodnja, JR, ulica-smaltimento acque e IP		30.000

			križanje ul. br.Božić-Balska-incrocio via Bozic e via Valle	30.000
			SŠ Z.Črnje i TŠŠ/SMSI - dvorana-palestra	200.000
			uređenje okoliša TOŠ i Naridola-sistemazione circondario SEI e Naridola	100.000
			ljetna pozornica Monte-palcoscenico estivo Monte	40.000
			proj. pejzažnog uređenja-bonifica P.Corrente	100.000
			prostor za potrebe umirovljenika-vani per pensionati	100.000
	<b>2.</b>		<b>Građenje - edilizia</b>	<b>5.960.000</b>
0451	42	42131	<b>prometnice - strade</b>	<b>1.450.000</b>
			Štanga-stanogradnja -edilizia abitativa	500.000
			ul.Hermana Dalmatina-I faza-fase	450.000
			Gripole-poduzetnička zona.-faza-zona imprenditoriale	500.000
0630	43	42141	<b>vodovod i kanalizacije - acquedotti e canalizzazioni</b>	<b>2.110.000</b>
			odvajanje oborinskih voda iz kolektora Zagrebačka-Omladinska-separ.acque piovane da collettore via Zagabria-viale della Gioventù	300.000
			Štanga-stanogradnja - HT-edilizia abitativa	500.000
			kolektor collettore Villas Rubin-Cuvi, uređaj-install. Cuvi	580.000
			kanalizacija-canalizzazione, ul.-via Bronzin	440.000
			kanalizacija-canalizzazione, ul.-via Nicolo' Tommaseo	290.000
0640	44		<b>javna rasvjeta - illuminazione pubblica</b>	<b>750.000</b>
		42144	energetski i komunikacijski vodovi-condutture energ.e comunicazione	
			Štanga-stanogradnja-edilizia abitativa	250.000
			ul.via Hermana Dalmatina	80.000
			Rovinjsko Selo-Villa di Rovigno	150.000
			Valbruna II -V.Spinčića	120.000
			Ul.Campolongo	150.000
0660	45		<b>ostali objekti niskogradnje - altri edifici, impianti</b>	<b>1.650.000</b>
		42144	energetski i komunikacijski vodovi-condutture energ.e comunicazione	
			Štanga-stanogradnja - HT-edilizia abitativa	150.000
		42149	ostali nespomenuti građevinski objekti-altri impianti edilizi non menzionati	
			groblje-cimitero	1.200.000
			park-parco Valdibora	300.000
	<b>3.</b>		<b>Investicijsko održavanje - Manutenzione d'investim</b>	<b>3.965.000</b>
0660	46	32321	<b>objekti visokogradnje - edifici, impianti</b>	<b>1.525.000</b>
			Gradska vijećnica-sala del consiglio	850.000
			priključci na komun.infrastrukturu-allacciamenti infrastruttura comunale	75.000
			sanacija poslovnih prostora-ristrutt.vani d' affari	200.000
			sanacija fasada-sanam.facciate	400.000
0451	47		<b>prometnice - strade</b>	<b>970.000</b>
		32321	usl invest.održavanja objekata niskogradnje-serv.manut.d' invest. Impianti ediliz.minr.	
			naselje-abitato Borik	140.000
			ul.via Moise	110.000

			Rovinjsko Selo-Villa di Rovigno	150.000
			ul. Via Roia	150.000
			ul. viaCampolongo	170.000
			Bolničko naselje-abitato dell' ospedale	100.000
		42239	prometna oprema ( znakovi i drugo)-attrez.stradale (segnali, ecc.)	150.000
0520	48	32321	<b>oborinske kanalizacije-canalizzazione acque piovane</b>	<b>300.000</b>
			kanalizacije-canalizzazione	300.000
0640	49	32322	<b>javna rasvjeta - illuminazione pubblica</b>	<b>200.000</b>
			naselje-abitato Borik, Eden-Škaraba/Scaraba, M.Mulini i dr.	100.000
			Rovinjsko Selo-Villa di Rovigno	100.000
0540	50	32329	<b>parkovi i zelene površine-parchi e aree verdi</b>	<b>470.000</b>
			Punta Corrente	150.000
			Borik	150.000
			Carmelo-šumica/boschetto	170.000
0660	51	32329	<b>ostali objekti niskogradnje - altri edifici, impianti</b>	<b>500.000</b>
			nogostup Istarske ulice-marciapiede via dell' Istria	400.000
			uređenje otoka-sistemazione isole	100.000
	<b>4.</b>		<b>Posebni programi-Programmi speciali</b>	<b>482.000</b>
0540	52		<b>zaštita okoliša-tutela dell'ambiente</b>	<b>212.000</b>
		32346	usl.čuvanja imovine i osoba Natura Histrica-serv.vigil.proprietà e persone	102.000
		32393	uređenje prostora - rušenje objekta oktogona-sistem.amb.-demolizione edificio ottagonale	100.000
		42273	oprema-attrezzatura	10.000
0620	53		<b>Interventna sred- mezzi d'interv</b>	<b>270.000</b>
		32321	usl invest.održavanja objekata niskogradnje-serv.manut.d' invest.impianti edilizia minor.	150.000
		32373	pristojbe-tasse	10.000
		32376	usl.vještačenja ( konzultantske usl,projektiranje, nadzor)-perizie(consulenza, progettazione, controllo)	85.000
		32399	ostale nespomenute usluge-altri servizi non menzionati	18.000
		32931	representacija-rappresentanza	7.000
			<b>Svega razdjel 2 - Totale ripartizione 2</b>	<b>13.364.830</b>

funkcija	stavka posiz	razred skupina podsk	opis - descrizione	plan piano 2003.
1	2	3	4	5

**RAZDJEL 3 - RIPARTIZIONE 3****ZAJEDNIČKE KOMUNALNE POTREBE****NECESSITA' COMUNALI COMUNI**

<b>1.</b>			<b><i>Komunalna potrošnja-consumo comunale</i></b>	<b>1.420.000</b>
0640	54	32231	<i>Javna rasvjeta - potrošnja; Illuminazione pubbl.- consumo</i>	<b>1.200.000</b>
0630	55	32341	<i>Potrošnja vode-Consumo dell'acqua</i>	<b>220.000</b>
<b>2.</b>			<b><i>Komunalne usluge-servizi comunali</i></b>	<b>7.563.000</b>
0520	56	32345	<i>Odvodnja i dispozicija otpadnih voda - Smaltimento e disposizione acque di scarico</i>	<b>150.000</b>
0510	57	32342	<i>Odvoz i likvidacija otpada - Rimozione e smaltimento rifiuti</i>	<b>380.000</b>
0510	58	32345	<i>Čišć.javnih površina - pulizia aree pubbliche</i>	<b>2.100.000</b>
0451	59	32321	<i>Održ.prometnica - Manutenzione strade</i>	<b>150.000</b>
0540	60	32329	<i>Uređ.parkova i zelenila - assetto parchi, aree verdi</i>	<b>3.700.000</b>
0660	61	32329	<i>Održavanje gradskog groblja - manut.cimitero</i>	<b>183.000</b>
0660	62	32329	<i>održ.kamenog popločenja i suhozida - manut.di selciami, sentieri...</i>	<b>900.000</b>
<b>3.</b>			<b><i>Tekuće održavanje - Manutenzione corrente</i></b>	<b>3.225.000</b>
0660	63		<b><i>objekti visokogradnje i niskogradnje -edifici, impianti</i></b>	<b>400.000</b>
		32321	usl.tekućeg i investicijskog održ.građevinskih objekata-serv.manut.impianti edilizi	173.800
		32329	ostale usl.tekućeg i investicijskog održ ( uređenje grada NG)-altri serv.manut.corr.	200.000
		32342	iznošenje i odvoz smeća-rimozione rifiuti	26.200
0451	64	32321	<b><i>prometnice - strade</i></b>	<b>820.000</b>
			jalovina	280.000
			košnja trave-falcatura erba	140.000
			asfaltiranje rupa-asfaltatura	200.000
			horizontalna signalizacija-segnaletica orizzontale	200.000
0540	65	32329	<b><i>parkovi i zelene površine - parchi e aree verdi</i></b>	<b>150.000</b>
0640	66	32329	<b><i>javna rasvjeta - illuminazione pubblica</i></b>	<b>450.000</b>
0660	67		<b><i>održavanje komunalnog reda - manut.ordine comunale</i></b>	<b>735.000</b>
		32342	iznošenje i odvoz smeća-rimozione rifiuti	120.000
		32345	usl.čišćenja, pranja i sl -pulizia, lavaggio, ecc.	140.000
		32346	usl čuvanja imovine i osoba-serv.vigilanza proprietà e persone	100.000
		32372	ugovori o djelu-contratti d' opera	85.000
		42273	komunalna oprema-attrezzatura comunale	290.000

0660	68	<i>prijenos sredstava pričuve za objekte u vlasništvu grada - trasf.di mezzi di riserva per edifici di proprieta' della citta'</i>	<b>560.000</b>
	34349	pričuva-riserva	560.000
0660	69	<i>Interventna sred- mezzi d'interv</i>	<b>110.000</b>
	32321	usl tekućeg održavanja građevinskih objekata (prometnice i dr)-serv.manut.corr.(strade)	30.000
	32342	iznošenje i odvoz smeća-rimozione rifiuti	33.000
	32345	usl.čišćenja, pranja i sl-serv.pulizia, lavaggio, ecc.	20.000
	32346	usl čuvanja imovine i osoba-serv.vigilanza proprietà e persone	20.000
	32931	representacija-rappresentanza	7.000
<b>Svega razdjel 3 - Totale ripartizione 3</b>			<b>12.208.000</b>

funkcija	stavka posiz	razred skupina podsk.	opis - descrizione	plan piano 2003.
1	2	3	4	5

**RAZDJEL 4 - RIPARTIZIONE 4****FINANCIJE I GOSPODARSTVO****ECONOMIA E FINANZE**

	<b>1.</b>		<b>Poticanje razvoja poduzetništva Stimolazione allo sviluppo dell'imprenditoria</b>	<b>1.578.000</b>
0474	70	51612	<i>Udruživanje sredstava u programe poduzetništva-ass.mezzi programmi imprenditoria</i>	<b>600.000</b>
0474	71	35232	<i>Subvencija poduzetnicima u poduzetničkim zonama-sovv.imprenditori nelle zone impr.</i>	<b>140.000</b>
0474	72	42129	<i>Poduzetnički inkubator-incubatrice imprenditoriale</i>	<b>500.000</b>
0474	73		<i>Programi poticanja razvoja poduzet.- Prog.di stimol.allo sviluppo dell'imprenditoria</i>	<b>100.000</b>
		35232	subv obrtnicima, malim i srednjim poduzetnicima-sovv.per gli artigiani, piccoli e medi impr.	100.000
0474	74	53212	<i>Učešće u temeljnom kapitalu Istarske razvojne agencije - Agenzia di sviluppo - IDA 2000</i>	<b>238.000</b>
	<b>2.</b>		<b>Poticanje razvoja agrara Stimolazione allo sviluppo dell'agricoltura</b>	<b>270.000</b>
0421	75		<i>Programi u agraru-programmi nell'agricoltura</i>	<b>200.000</b>
		35231	subvencije poljoprivrednicima-sovvenzioni per gli agricoltori	170.000
		38119	ostale tekuće donacije-altre donazioni correnti	30.000
0421	76	51612	<i>Udruživanje sredstava u Fond IŽ za poljoprivredu i agroturizam - Fondo RI agricoltura e agriturismo</i>	<b>70.000</b>
	<b>3.</b>		<b>Ostale aktivnosti - Altre finalita'</b>	<b>12.540.000</b>
0474	77		<i>nabava kapitalne imovine - Acquisto terreni</i>	<b>2.020.000</b>
		41111	poljoprivredno zemljište-terreni agricoli	20.000
		41112	građevinsko zemljište-terreni edificabili	2.000.000
0474	78	54412	<i>Prijenosi sredstava za otplatu dugoročnih zajmova - Trasf.di capitale per restituz.debiti</i>	<b>7.000.000</b>
0630	79		<i>sufinanciranje izgradnje VSI Butoniga I faza - partec.fin.SAI Butonega I fase</i>	<b>1.200.000</b>
		42141	sufinanciranje izgradnje-cofinanziamento edilizia	1.126.800
		34349	usluge obrade podataka -servizi elaborazione dati	73.200
0630	80	32349	<i>naknada za vodovodni priključak - inden.allacciamento idrico</i>	<b>300.000</b>
0660	81	42149	<i>sufinanciranje izgradnje deponije i gradskog groblja - cofin.costruzione discarica e cimitero</i>	<b>2.000.000</b>
0180	82		<i>Interventna sred - mezzi d' intervento</i>	<b>20.000</b>
		32931	representacija-rappresentanza	5.000

38119	ostale tekuće donacije-altre donazioni correnti	15.000
<b><i>Svega razdjel 4 - Totale ripartizione 4</i></b>		<b>14.388.000</b>

funkcija	stavka posiz	razred skupina podsk	opis - descrizione	plan piano 2003.
1	2	3	4	5

**RAZDJEL 5 - RIPARTIZIONE 5****SPORT, ODGOJ I ŠKOLSTVO****SPORT, EDUCAZIONE ED ISTRUZIONE**

<b>1.</b>			<b>Sport</b>	<b>5.315.000</b>
<b>1.1.</b>			<b>Sportski savez - Unione sportiva</b>	<b>3.290.000</b>
0810	83	38115	<i>Sportske udruge - Associazioni sportive</i>	<b>2.500.000</b>
0810	84	38115	<i>Programi sportsko-rekreativnih aktivnosti; Programmi di attività' ricreativo-sportive</i>	<b>20.000</b>
0810	85	38115	<i>Zajednički programi - Programmi comuni</i>	<b>370.000</b>
0810	86	38115	<i>Sred za rad Str.sl.Saveza - Mezzi per il Serv.spec. Unione</i>	<b>250.000</b>
0810	87	32912	<i>Naknade Izvršnom odboru - Comp.Comitato esec</i>	<b>150.000</b>
<b>1.2.</b>			<b>Ostale potrebe u sportu</b>	
			<b>Altre necessita' nello sport</b>	<b>2.025.000</b>
0810	88		<b>Interventna sred - mezzi d' intervento</b>	<b>20.000</b>
		32931	reprezentacija-rappresentanza	5.000
		38115	tekuće donacije sportskim društvima-donazioni correnti alle società sportive	15.000
0810	89		<b>Sportske manifestacije - Manifestaz.sportive</b>	<b>120.000</b>
		32251	sitni inventar-inventario minuto	10.000
		32319	ost.usl.za komunikaciju i prijevoz ( autobus, brod..)-serv.comunicazione e trasporto	20.000
		32931	reprezentacija-rappresentanza	10.000
		38115	tekuće donacije sportskim društvima-donazioni correnti alle società sportive	80.000
0810	90		<b>Bazen - Piscina</b>	<b>400.000</b>
		32321	usl tekućeg i invest.održavanja građevinskih objekata-serv.manut.corr.e invest. Impianti edilizi	260.000
		32352	najammine za građevinske objekte-affitti per impianti edilizi	140.000
0810	91	35121	<b>Valbrunasport d.o.o.-s.r.l.</b>	<b>600.000</b>
0810	92		<b>gradnja, nabava i održavanje objekata i opreme - trasf.per l'edilizia, l'acquisto e la manutenzione d'investimento</b>	<b>885.000</b>
		42126	Delfin - izmjena elektro-ormara i pumpe-sostituzione armadietto elet.e pompa	265.000
		42126	Dvorana Mlinovi - sanacija krovišta-palestra Mulini-riparazione tetto	65.000
		42145	NK Rovinj - rasvjeta na pomoćnom igralištu-illuminazione campo ausil.	135.000
		42145	Nogometno igralište Rovinjsko Selo -campo di calcio Villa di Rovigno	420.000
<b>2.</b>			<b>Predškolsvo - Attività prescolare</b>	<b>6.879.500</b>
<b>2.1.</b>			<b>Dječji vrtić i jaslice "Neven"</b>	
			<b>Giardino e nido d'infanzia "Neven"</b>	<b>4.871.000</b>
0911	93		<b>plaće u novcu - paghe</b>	<b>4.095.000</b>

	31111	plaće u novcu-stipendi in denaro	3.226.760
	31126	dnevni obroci-pasti	393.240
	31212	nagrade - jubilarne, K-15 ...-premi, dot.integr.	92.000
	31215	naknade za bolest, invalidnost i smrtni slučaj-ind.per malattia, invalidità, casi di decesso	8.000
	32121	nak za prijevoz na posao i s posla-trasporto al e dal lavoro	320.000
	32372	ugovori o djelu-contratti d' opera	55.000
0911	94 3131...	<b>doprinosi na plaće - contr.datore di lavoro ( MIO ) zdavstveno za nesreću na poslu 0,5%</b>	<b>18.000</b>
0911	95 3132...	<b>doprinosi na plaće - contr.datore di lavoro - obavezno zdravstveno 15%</b>	<b>564.000</b>
0911	96 3133...	<b>doprinosi na plaće - contr.datore di lavoro - zapošljavanje 1,7%</b>	<b>64.000</b>
0911	97 32912	<b>Nak.upravnom vijeću.- Retr.consiglio.ammin.</b>	<b>130.000</b>
	<b>2.2.</b>	<b>Dječji vrtić - Giardino d'infanzia "Naridola"</b>	<b>1.298.500</b>
0911	98	<b>plaće u novcu - paghe</b>	<b>1.012.500</b>
	31111	plaće u novcu-stipendi in denaro	769.360
	31112	plaće za vježbenike (zamjene DV i dr)-stipendi per tirocinanti (sostituzioni)	56.500
	31126	dnevni obroci-pasti	88.140
	31212	nagrade - jubilarne, K-15 ...-premi, dot.integr.	32.000
	31215	naknade za bolest, invalidnost i smrtni slučaj-ind.per malattia, invalidità, casi di decesso	2.500
	32121	nak za prijevoz na posao i s posla-trasporto al e dal lavoro	64.000
0911	99 3131...	<b>doprinosi na plaće - contr.datore di lavoro ( MIO ) zdavstveno za nesreću na poslu 0,5%</b>	<b>5.000</b>
0911	100 3132...	<b>doprinosi na plaće - contr.datore di lavoro - obavezno zdravstveno 15%</b>	<b>136.000</b>
0911	101 3133...	<b>doprinosi na plaće - contr.datore di lavoro - zapošljavanje 1,7%</b>	<b>15.000</b>
0911	102 32912	<b>Nak.upravnom vijeću.- Retr.consiglio.ammin.</b>	<b>130.000</b>
	<b>2.3.</b>	<b>Ostale potrebe u predškolsstvu</b>	
		<b>Altre necessita' nelle attivita' prescolari</b>	<b>710.000</b>
0911	103	<b>Interventna sred - mezzi d' intervento</b>	<b>20.000</b>
	32322	usl.tekućeg i investicijskog održ.postrojenja i opreme-serv.manut.corr.e d' invest.install.e attrezz.	15.000
	32931	reprezentacija-rappresentanza	5.000
0911	104	<b>Dječja ljetna kolonija - Colonia estiva ragazzi</b>	<b>65.000</b>
	38115	tekuće donacije sportskim društvima-donazioni correnti alle società sportive	65.000
0911	105	<b>Društvo Naša djeca - Soc.Nostra infanzia</b>	<b>100.000</b>
	31213	darovi-doni	100.000
0911	106	<b>Odgojno-obrazovni projekti i edukacija-progetti educativo-istruttivi</b>	<b>30.000</b>
	32131	seminari, savjetovanja, simpoziji-seminari, simposi, convegni	5.000
	32219	ostali materija za potrebe redovnog poslovanja-altr.mat.per necessità attività regol.	3.000
	32372	ugovori o djelu-contratti d' opera	10.000

	32391		grafičke i tiskarske usl, usl.kopiranja, uvezivanja i sl-serv.grafici, di stampa, rilegatura, copiatura,ecc.	12.000
0911	107		<b>gradnja, nabava i održavanje objekata i opreme - trasf.per l'edilizia, l'acquisto e la manutenzione d'investimento</b>	<b>495.000</b>
	32321		usl tekućeg i invest.održavanja građevinskih objekata-serv.manut.corr.e invest. Impianti edilizi	
	32321		DV Neven - sanacija krovišta-riparazione tetto	150.000
	32321		DV Neven - R.Selo - uređ.sanitarnog čvora-rip.nodo sanitario	50.000
	32321		DV Neven - uređenje okoliša - pješčenici-sistemazione circondario	30.000
	32321		DV Naridola - uređ.parketa-sist.parquet	30.000
	32322		usl tekućeg i invest.održavanja postrojenja i opreme-serv.manut.corr.e d' invest.attr.e instal.	
	32322		DV Neven - Mondelaco - popr.centralnog gr, alarm, sklad.prostor - riscald.cent.magaz.	65.000
	42239		ostala oprema za održavanje i zaštitu-altr.attrezz.per manutenzione e tutela	
	42239		DV Neven - Valbruna - ograda-recinzione	120.000
	42273		oprema-attrezzatura	
	42273		DV Neven i DV Naridola ( prednost )- namještaj i kuh.oprema-mobili e attr.cucina	50.000
	<b>3.</b>		<b>Školstvo - Attività scolastiche</b>	<b>9.226.000</b>
	<b>3.1.</b>		<b>Troškovi osnovnog školstva - spese istruzione elementare</b>	<b>595.000</b>
0912	108	31111	<i>Nastava tjelesne i zdravstvene kulture - Insegn cultura fisica e sanitaria</i>	<i>120.000</i>
0912	109	31111	<i>Produženi boravak - Permanenza prolung</i>	<i>353.000</i>
0912	110	31111	<i>Defektolog i psiholog - Psicologo ed esperto handicappati</i>	<i>87.000</i>
0912	111	38119	<i>Natjecanja učenika - competizioni d'alunni</i>	<i>35.000</i>
	<b>3.2</b>		<b>decentralizacija-decentralizzazione</b>	<b>1.820.000</b>
0912	112	32219	<i>materijalni troškovi prema opsegu programa - spese materiali in base al programma</i>	<i>630.000</i>
0912	113	32219	<i>nabava pedagoške dokumentacije - acquisto docum.pedagogica</i>	<i>20.000</i>
0912	114	32319	<i>prijevoz učenika OŠ - trasporto alunni SE</i>	<i>360.000</i>
0912	115	32239	<i>energenti - fonti d'energia</i>	<i>460.000</i>
0912	116	32352	<i>trošak zakupa objekata (dvorana i bazena) za nastavu tjelesne kulture-spese affitto palestra e piscina</i>	<i>260.000</i>
0912	117	32361	<i>zdravstv.pregled zaposlenih - visita medica lavoratori</i>	<i>10.000</i>
0912	118		<i>prijenosi za tekuće održavanje objekata i opreme - trasf per la manut.corrente</i>	<i>80.000</i>
	32329		ostale usl.tekućeg i investicijskog održ-serv.manut.corrente e d' invest.	80.000
	<b>3.3.</b>		<b>Pomoći, potpore i ostale potrebe u školstvu</b>	
			<b>Aiuti, sovvenzioni ed altre necessita'</b>	<b>6.811.000</b>
0950	119		<i>stručno usavršavanje - perfezionamento professionale</i>	<i>80.000</i>
	37215		stipendije i školarine-borse studio e tasse d' iscrizione	80.000
0950	120		<b>izrada godišnjaka maturanata SŠ - ann.maturandi SM</b>	<b>65.000</b>
	32391		grafičke i tiskarske usl, usl.kopiranja, uvezivanja i sl-serv.grafici, di stampa, copiatura, rilegatura	54.000
	32392		film i izrada fotografija-film e fotografie	11.000

0950	121	<b>Interventna sred - mezzi d' intervento</b>	<b>20.000</b>
	32931	reprezentacija-rappresentanza	5.000
	38119	ostale tekuće donacije -altre donazioni correnti	15.000
0950	122	<b>Klubovi studenata - Club degli studenti</b>	<b>36.000</b>
0950	123	<b>Obrazovne ustanove - Istit.scol</b>	<b>140.000</b>
	32212	literatura (publikacije, časopisi, glasila, knjige i dr)-pubblicazioni specializzate	2.000
	32319	ost.usl.za komunikaciju i prijevoz ( autobus, brod.)-serv.comunicazione e trasporto	10.000
	32339	ost.usl.promidžbe i informiranja ( i živa glazba)-serv.promozione e informazione (e musica dal vivo)	5.000
	32392	film i izrada fotografija-film e fotografie	5.000
	32931	reprezentacija-rappresentanza	5.000
	38119	ostale tekuće donacije -altre donazioni correnti	113.000
0950	124	<b>Visoka tehnička škola, Politehnički studij - Scuola tecnica superiore - Politecnico</b>	<b>70.000</b>
0912	125	<b>gradnja, nabava i održavanje objekata i opreme - trasf.per l'edilizia, l'acquisto e la manutenzione d'investimento</b>	<b>6.400.000</b>
	32320	usl tekućeg i invest.održavanja građevinskih objekata-serv.manut.corr.e d' invest.impianti edilizi	
	32321	OŠ V.Nazora - sanacija krovišta u Mondelacu-riparazione tetto	60.000
	32322	usl tekućeg i invest.održavanja postrojenja i opreme-serv.manut.corr.e d' invest.attrez.e instal.	
	32322	OŠ V.Nazora - zamjena kotlovnice-sostituzione caldaia	240.000
	42123	zgrade znanstvenih i obrazovnih institucija-edifici istituzioni scientifiche e scolastiche	
	42123	OŠ J.Dobriše - nadogradnja -soprelevazione	6.000.000
	42239	ostala oprema za održavanje i zaštitu-attrez.per manutenzione e tutela	
	42239	TOŠ B.Benussi - ograda Omladinska-recinzione viale della Gioventù	100.000
<b>Svega razdjel 5 - Totale ripartizione 5</b>			<b>21.420.500</b>

funkcija	stavka	razred skupina	opis - descrizione	plan piano 2003.
1	2	3	4	5

**RAZDJEL 6 - RIPARTIZIONE 6****KULTURA - CULTURA**

	<b>1.</b>		<b>Zavičajni muzej - Museo civico</b>	<b>1.105.050</b>
0820	126		<b>plaće u novcu - paghe</b>	<b>661.000</b>
		31111	plaće u novcu-stipendi in denaro	551.480
		31126	dnevni obroci-pasti	61.020
		31212	nagrade - jubilarne, K-15 ...-premi, dot.integr.	12.000
		31215	naknade za bolest, invalidnost i smrtni slučaj-ind.per malattia, invalidità e casi di decesso	2.500
		32121	nak za prijevoz na posao i s posla-ind.per trasporto al e dal lavoro	34.000
0820	127	3131...	<b>doprinosi na plaće - contr.datore di lavoro ( MIO ) zdavstveno za nesreću na poslu 0,5%</b>	<b>3.200</b>
0820	128	3132...	<b>doprinosi na plaće - contr.datore di lavoro - obavezno zdravstveno 15%</b>	<b>95.200</b>
0820	129	3133...	<b>doprinosi na plaće - contr.datore di lavoro - zapošljavanje 1,7%</b>	<b>10.650</b>
0820	130	32912	<b>Nak.upravnom vijeću - Retr.consiglio am.</b>	<b>80.000</b>
0820	131	32219	<b>Izd.materijala, en.i usl. - Spese materiali</b>	<b>120.000</b>
0820	132	38119	<b>Programi - Programmi</b>	<b>135.000</b>
	<b>2.</b>		<b>Pučko otvoreno učilište - Università' popolare aperta</b>	<b>1.332.440</b>
0820	133		<b>plaće u novcu - paghe</b>	<b>725.000</b>
		31111	plaće u novcu-stipendi in denaro	523.640
		31112	plaće za vježbenike (zamjene DV i dr)-stipendi per tirocinanti	
		31126	dnevni obroci-pasti	81.360
		31212	nagrade - jubilarne, K-15 ...-premi, dot.integr.	15.000
		31214	otpremnine-bonuscite	
		31215	naknade za bolest, invalidnost i smrtni slučaj-ind.per malattia, invalidità e casi di decesso	
		32121	nak za prijevoz na posao i s posla-ind.per trasporto al e dal lavoro	30.000
		32372	ugovori o djelu-contratti d' opera	75.000
0820	134	3131...	<b>doprinosi na plaće - contr.datore di lavoro ( MIO ) zdavstveno za nesreću na poslu 0,5%</b>	<b>3.440</b>
0820	135	3132...	<b>doprinosi na plaće - contr.datore di lavoro - obavezno zdravstveno 15%</b>	<b>107.000</b>
0820	136	3133...	<b>doprinosi na plaće - contr.datore di lavoro - zapošljavanje 1,7%</b>	<b>12.000</b>
0820	137	32912	<b>Nak.upravnom vijeću - Retr.consiglio am.</b>	<b>80.000</b>
0820	138	32219	<b>Izd.materijala, energije i usluga - Spese materiali</b>	<b>120.000</b>
0820	139	38119	<b>Programi - Programmi</b>	<b>135.000</b>
0820	140		<b>Gradske novine - Giornale cittadino</b>	<b>150.000</b>
		32332	tisak-stampa	135.000

	42211	računala i računalna oprema-computer	15.000
<b>3.</b>		<b>Gradski programi i manifestacije Programmi e manifestazioni cittadine</b>	<b>1.020.000</b>
0860	141	<b>Gradске kulturno-zabavne manifestacije; Manifestazioni artistico-culturali cittadine</b>	<b>380.000</b>
	32113	nak za smještaj na sl.putu u zemlji-ind.sistem.viaggi di lavoro all' estero	25.000
	32319	ost.usl.za komunikaciju i prijevoz ( autobus, brod..)-serv.comunicazione e trasporto	5.000
	32931	reprezentacija-rappresentanza	10.000
	38119	tekuće donacije-dotazioni correnti	340.000
0860	142	<b>Izdavaštvo - Editoria</b>	<b>120.000</b>
	32332	tisak-stampa	100.000
	32372	ugovori o djelu-contratti d' opera	20.000
0860	143	<b>Izdanja od posebnog značaja za grad - edizioni di interesse particolare</b>	<b>220.000</b>
	32391	grafičke i tiskarske usl, usl.kopiranja, uvezivanja i sl-serv.grafici, di stampa, rilegatura, copiatura	220.000
0860	144	<b>Posebni gradski programi - Programmi cittadini speciali</b>	<b>300.000</b>
	32339	ost.usl.promidžbe i informiranja ( i živa glazba)-serv.promozione e informazione	120.000
	32359	ostale najamnine i zakupnine-affitti	10.000
	32931	reprezentacija-rappresentanza	10.000
	38119	tekuće donacije-dotazioni correnti	160.000
<b>4.</b>		<b>Kulturno - umjetnička društva i udruge Societa' artistico - culturali ed associazioni</b>	<b>665.000</b>
0860	145	38114 <b>KUD - SAC "F.Glavinić"</b>	<b>100.000</b>
0860	146	38114 <b>Matica Hrvatska - Matrix Croatica</b>	<b>70.000</b>
0860	147	38114 <b>KUD - SAC "M.Garbin"</b>	<b>85.000</b>
0860	148	38114 <b>KUD - SAC S.Žiža</b>	<b>10.000</b>
0860	149	38114 <b>Vok.sastav Rubino - Gruppo vocale Rubino</b>	<b>50.000</b>
0860	150	38114 <b>Limena glazba - Banda d'otoni</b>	<b>145.000</b>
0860	151	<b>Glazbena škola - scuola di musica</b>	<b>120.000</b>
	32372	ugovori o djelu-contratti d' opera	120.000
0860	152	<b>Majorettes</b>	<b>50.000</b>
	32215	službena, radna i zaštitna odjeća i obuća-divise da lavoro	16.000
	32319	ost.usl.za komunikaciju i prijevoz ( autobus, brod..)-serv.comunicazione e trasporto	6.000
	32372	ugovori o djelu-contratti d' opera	23.000
	32931	reprezentacija-rappresentanza	5.000
0860	153	38114 <b>Udruge mladih - Associaz di giovani</b>	<b>35.000</b>
<b>5.</b>		<b>Republički programi - Programmi repubblicani</b>	<b>130.000</b>
0860	154	<b>Knjige za gradsku knjižnicu - Libri per la biblioteca cittadina</b>	<b>30.000</b>
	42411	knjige u knjižnicama-libri nelle biblioteche	30.000
0860	155	38119 <b>Dani - Giornate A.Šoljan</b>	<b>30.000</b>
0860	156	38119 <b>Mundial fotofestival</b>	<b>70.000</b>

	<b>6.</b>		<b><i>Tehnička kultura - Cultura tecnica</i></b>	<b>170.000</b>
0860	157	38114	<b><i>"Batana" - Centar vizuelnih umjetnosti - Centro arti visive</i></b>	<b>105.000</b>
0860	158	38114	<b><i>Klub inovatora - club innovatori - Udr.tehn.kulture"Galileo Galilei"</i></b>	<b>50.000</b>
0860	159	38114	<b><i>Ostali - Altri</i></b>	<b>15.000</b>
	<b>7.</b>		<b><i>Potpore institucijama i ostale potrebe Aiuti ad istituzioni ed altre necessita'</i></b>	<b>914.000</b>
0860	160		<b><i>Interventna sredstva - mezzi d' intervento</i></b>	<b>20.000</b>
		32119	ostali rash za sl.putovanja-altre uscite per viaggi di lavoro	2.000
		32332	tisak-stampa	4.000
		32339	ost.usl.promidžbe i informiranja ( i živa glazba)-serv.promozione e informazione	2.000
		32931	reprezentacija-rappresentanza	3.000
		38114	tek. donacije udrugama građana i pol.str-donazioni correnti alle associazioni di cittadini e part.pol.	9.000
0860	161	38114	<b><i>Centar za povijesna istraživanja - Centro di ricerche storiche</i></b>	<b>95.000</b>
0860	162	38114	<b><i>Povijesni arhiv Istre - Archivio storico</i></b>	<b>10.000</b>
0860	163		<b><i>gradnja, nabava i održavanje objekata i opreme - trasf.per l'edilizia, l'acquisto e la manutenzione d'investimento</i></b>	<b>789.000</b>
		32321	usl.tekućeg i investicijskog održ.građevinskih objekata-serv.manut.corr.e invest.impianti edilizi	300.000
		38212	Sakralne spomeničke baštine - elektroinstalacija u crkvi Sv.Eufemije-install.eletr.chiesa S.Eufemia	114.000
		42124	Zav.muzej - rasvjeta u novouređenom prostoru-Museo civico-illum.nuovi vani	20.000
		42124	Zav.muzej - krov-museo civico-tetto	100.000
		42124	Sakralne spomeničke baštine - popravak crkvice S.Toma' ili Concetta-ristrutturazione chiesette	125.000
		42124	Muzej povijesnog razvoja grada - postava izložbe u ul. Sv.Križa-allestimento mostra via S.Croce	100.000
		42273	Zav.muzej - oprema-Museo civico-attrezzatura	30.000
<b><i>Svega razdjel 6 - Totale ripartizione 6</i></b>				<b>5.336.490</b>

funkcija	stavka posiz	razred skupina podsk	opis - descrizione	plan piano 2003.
1	2	3	4	5

**RAZDJEL 7 - RIPARTIZIONE 7****SOCIJALNA SKRB I ZDRAVSTVO****PREVIDENZA SOCIALE E SANITA'**

	<b>I.</b>		<b>Socijalna skrb - Previdenza sociale</b>	<b>4.696.500</b>
	<b>I.1.</b>		<b>Progr.socijalne skrbi - Progr.di previdenza sociale</b>	<b>4.120.000</b>
1070	164	37212	<b>Potpore korisnicima I i II kategorije - Sussidi ai fruitori tessere I e II ctg</b>	<b>800.000</b>
1020	165	37212	<b>Potpore umirovljenicima - sussidi ai pensionati</b>	<b>950.000</b>
1070	166		<b>Programi ovisnosti - Prog.di dipendenza</b>	<b>180.000</b>
		32363	laboratorijske usl-serv.laboratorio	20.000
		32372	ugovori o djelu-contratti d' opera	130.000
		32377	prijepisi, prijevodi i sl-trascrizioni, traduzioni, ecc.	10.000
		37212	pomoć obiteljima i kućanstvima-aiuti a famiglie	20.000
1040	167		<b>Subv.toplog obroka - Sovv.pasto caldo</b>	<b>100.000</b>
		37224	prehrana-vitto	100.000
1040	168	37212	<b>Subv. troškova dj.vrtića - Sovv.spese asili</b>	<b>100.000</b>
1070	169		<b>jednokratne pomoći - aiuti una tantum</b>	<b>230.000</b>
		37212	pomoć obiteljima i kućanstvima-aiuti a famiglie	225.000
		37224	prehrana-vitto	5.000
1060	170	37223	<b>Stambene potrebe - Necessita' abitative</b>	<b>80.000</b>
1040	171	37221	<b>Subv. prijevoza uč sred.šk.- Sovv. trasporto alunni sc.medie</b>	<b>350.000</b>
1040	172	37215	<b>Stipendije učenicima i studentima - borse di studio</b>	<b>1.330.000</b>
	<b>I.2.</b>		<b>Potpore neprofitnim organizacijama i ostale potrebe u socijali - Sussidi ad organizzazioni non proficue ed altre necessita' nel sociale</b>	<b>576.500</b>
1070	173		<b>Interventna sredstva - mezzi d' intervento</b>	<b>20.000</b>
		32211	uredski materijal-materiale d'uf ficio	1.000
		32931	representacija-rappresentanza	2.500
		37212	pomoć obiteljima i kućanstvima-aiuti a famiglie	16.500
1070	174	38114	<b>GD Crvenog križa - SC Croce rossa</b>	<b>140.000</b>
1070	175	38114	<b>Humanitarna udruga - Ass.umanitaria"Oaza"</b>	<b>10.000</b>
1070	176	38114	<b>Udruga osoba oštećena vida - Assoc.non vedenti</b>	<b>20.000</b>
1070	177	38114	<b>Udruga osoba oštećena sluha - Assoc.non udenti</b>	<b>11.000</b>
1070	178	38114	<b>Udr.mentalno retard. os.- Assoc.ritardati mentali</b>	<b>12.000</b>
1070	179	38114	<b>Dr.cerebralne paralize - Societa' paralisi cerebrale</b>	<b>230.000</b>
1070	180	38114	<b>Društvo invalida Rovinj - Ass. inval.</b>	<b>14.500</b>

1070	181	38114	<i>Savez - unione HVIDRA</i>	<b>19.000</b>
1070	182	38114	<i>Udr.inval.rata - ass.inv/guerra</i>	<b>5.000</b>
1070	183	38112	<i>Udr.Sv.Vinka Paulskog-Ass.S.Vincenzo</i>	<b>10.000</b>
1070	184	38119	<i>Ostali - Altri</i>	<b>10.000</b>
1070	185	32352	<i>najamnine za građevinske objekte</i>	<b>50.000</b>
1070	186		<i>gradnja, nabava i održavanje objekata i opreme - trasf.per l'edilizia, l'acquisto e la manutenzione d'investimento</i>	<b>25.000</b>
		42129	pripremne radnje za uređenje društ.v.prostorije za umirovljenike-lavor.prep.sistem.vani sociali per pensionati	25.000
	<b>2.</b>		<b><i>Zdravstvo - Sanita'</i></b>	<b>417.000</b>
	<b>2.1.</b>		<b><i>Programi u zdravstvu - Programmi di sanita'</i></b>	<b>377.000</b>
0760	187	32363	<i>Plan zdravstvenih mjera - Piano di misure sanitarie</i>	<b>34.000</b>
0760	188		<i>Dezinsekcija i deratizacija - disinfezione e derattizzazione</i>	<b>108.000</b>
		32369	ostale zdravstvene i veterinarske usl-serv.sanitari e veterinari	108.000
0760	189		<b><i>Veterinarske usluge - Servizi veterinari</i></b>	<b>135.000</b>
		32323	usl.tekućeg održavanja vozila-manut.corr.veicoli	16.000
		32342	odvoz materijala-rimozione materiale	11.000
		32344	higijeničar-igienista	48.000
		32346	usluga čuvanja životinja-serv.vigil.animali	30.000
		32362	Veterinarske usluge - Servizi veterinari	30.000
0760	190		<b><i>Team hitne medicinske pomoći - Equipe del pronto soccorso</i></b>	<b>100.000</b>
		32369	ostale zdravstvene i veterinarske usl-serv.sanitari e veterinari	100.000
	<b>2.2.</b>		<b><i>Potpore neprofitnim organizacijama i ostale potrebe u zdravstvu - Sussidi ad organizzazioni non proficue ed altre necessita' nella sanita'</i></b>	<b>40.000</b>
0760	191		<b><i>Interventna sredstva - mezzi d'intervento</i></b>	<b>20.000</b>
		37213	pomoć invalidima i hendikepiranim osobama-aiuti per invalidi e handicappati	20.000
0760	192	38111	<b><i>Dijabetička udruga - Ass. diabetici</i></b>	<b>10.000</b>
0760	193	38111	<b><i>Ostali - Altri</i></b>	<b>10.000</b>
			<i>gradnja, nabava i održavanje objekata i opreme - trasf.per l'edilizia, l'acquisto e la manutenzione d'investimento</i>	<b>0</b>
<b><i>Svega razdjel 7 - Totale ripartizione 7</i></b>				<b>5.113.500</b>

funkcija	stavka posiz	razred skupina podsk	opis - descrizione	plan piano 2003.
1	2	3	4	5

**RAZDJEL 8 -  
RIPARTIZIONE 8**

**NEPROFITNE ORGANIZACIJE  
ORGANIZZAZIONI NON PROFICUE**

	<b>1.</b>		<b>Organizacije javnog reda i sigurnosti</b>	
			<b>Organizzazioni per la sicurezza e l'ordine pubblico</b>	<b>4.173.130</b>
	<b>1.1.</b>		<b>Civilna obrana - Protezione civile</b>	<b>124.000</b>
0220	194		<b>Izdaci za civilnu zaštitu i JPM-Usc/protez.civile</b>	<b>124.000</b>
		31126	dnevni obroci-pasti	5.000
		32115	nak za prijevoz na sl.putu u zemlji-ind.trasporto viaggi di lavoro nel paese	9.000
		32215	službena, radna i zaštitna odjeća i obuća-divise da lavoro	40.000
		42234	oprema za civilnu zaštitu-attrez.protezione civile	70.000
	<b>1.2</b>		<b>Protupožarna zaštita - Vigili del fuoco</b>	<b>4.049.130</b>
0320	195		<b>zakonska obaveza za JVP Rovinj = 25% (50% u 2003) sred.za plaće i mat.izd.- Unita' vigili del fuoco - 25% paghe e spese materiali</b>	<b>1.190.460</b>
		31111	plaće (zak.obveza)-stipendi(obbligo di legge)	1.146.660
		32219	izdaci materijala, energije i usluga (zakonska obveza)-uscite mater.,energia e serv.(obl,di legge)	43.800
0320	196		<b>izdaci za PVZ (JVP) prema posebnim programima - Uscite vigili del fuoco in base a programmi particolari</b>	<b>557.210</b>
		31111	plaće - korekcija (zapovjednik, zamjenik i voditelj računov.)-stipendi-correzione(comandante, vicecomandante, respon.contabilità)	190.000
		31111	plaće - novi i sezonski vatrogasci-stipendi-vigili del fuoco nuovi e stagionali	130.000
		32219	izdaci materijala, energije i usluga - razlika-uscite materiale, energia, servizi	157.210
		32912	naknada Upravnom vijeću-retribuzione Consiglio d' amministrazione	80.000
0320	197		<b>vatrogastvo - transferi iz državnog proračuna-vigili del fuoco-trasferimenti dal bilancio statale</b>	<b>1.190.460</b>
		31111	plaće u novcu-stipendi in denaro	1.146.660
		32219	izdaci materijala, energije i usluga-uscite materiale, energia e servizi	43.800
0320	198	38119	<b>zakonska obav za PVZ Rovinj -Usc/ Unita' dei vigili del fuoco</b>	<b>1.111.000</b>
	<b>2.</b>		<b>Politiche stranke - Organizzazioni politiche</b>	<b>450.000</b>
0840	199	38114	<b>IDS - DDI</b>	<b>321.000</b>
0840	200	38114	<b>SDP</b>	<b>97.500</b>
0840	201	38114	<b>blok HDZ, HSP, HPS, HKDU i HČSP</b>	<b>31.500</b>
	<b>3.</b>		<b>Ostale neprofitne organizacije</b>	
			<b>Altre organizzazioni non proficue</b>	<b>900.000</b>

0840	202	38113	<i>Zajednica Talijana-Comunita' degli Italiani</i>	<i>360.000</i>
0840	203	38114	<i>Udruženje umirovljenika - Ass.pensionati</i>	<i>50.000</i>
0840	204	38114	<i>Udr.HR veterana - Ass. VGC</i>	<i>21.000</i>
0840	205	38114	<i>Savez antif.boraca - unione combattenti antif</i>	<i>40.000</i>
0840	206	38114	<i>Hrv.časnički zbor - assembl.ufficiali Croati</i>	<i>10.000</i>
0840	207	38114	<i>Udr.Hrv.dragovoljac - Ass.volontari Croati</i>	<i>10.000</i>
0840	208	38114	<i>Udr.roditelja pogin.branitelja - ass.gen/ difens.periti in guerra</i>	<i>5.000</i>
0840	209	38114	<i>Izviđači - Esploratori "T.Lorenzetto"</i>	<i>35.000</i>
0840	210	38114	<i>Kinološko društvo "Rovinj"- Assoc. cinofila "Rovigno"</i>	<i>10.000</i>
0840	211	38114	<i>Planinarsko dr.- soc.alpinistica - "Glas Istre" ogranak Rovinj - Rovigno</i>	<i>10.000</i>
0840	212	38114	<i>Udruga "Zelena Istra" - soc.Istria verde</i>	<i>10.000</i>
0840	213	38114	<i>ostali - altri</i>	<i>39.000</i>
0840	214	36311	<i>pomoći susjednim općinama po programu - aiuti ai comuni limitrofi in base al programma</i>	<i>300.000</i>
<b><i>Svega razdjel 8 - Totale ripartizione 8</i></b>				<b><i>5.523.130</i></b>
<b><i>SVEGA IZDACI - TOTALE USCITE</i></b>				<b><i>91.754.000</i></b>

## Članak 5

Sastavni dio Proračuna su i:

- funkcijska klasifikacija izdataka,
- usporedni prikaz primitaka i izdataka za prethodnu fiskalnu godinu te predviđanja za slijedeće dvije,
- popis kapitalnih ulaganja i kapitalnih projekata za 2003. godinu - ugrađenih u Posebni dio proračuna,
- popis kapitalnih ulaganja i kapitalnih projekata za 2004. i 2005. godinu - kao samostalni akt Program gradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture 2003. - 2006., te
- Odluka o izvršavanju Proračuna grada Rovinja za 2003. godinu - kao samostalni akt.

## Articolo 5

Sono parte integrante del Bilancio:

- la classificazione funzionale delle uscite,
- il quadro comparativo degli introiti e delle uscite per l'anno fiscale precedente e le previsioni per i prossimi due anni,
- l'elenco degli investimenti e dei progetti capitali per il 2003 – inclusi nella parte speciale del Bilancio,
- l'elenco degli investimenti e dei progetti capitali per il 2004 e 2005 – come atti a sé stanti del Programma di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale 2003-2006,
- la Delibera sulla realizzazione del Bilancio della città di Rovigno per il 2003 – come atto a sé stante.

račun - conto	funkcija - funzione	0111	0112	0180	0220	0320	0421	0451	0474	0510	0520	0540	0620	0630	0640
		izvršna i zakono- davna tijela  organi le- gislativi ed esecutivi	Financij. poslovi affari finanziari	prijenosi općeg karaktera  trasferim di caratt. generale	civilna obrana  protez. civile	protu- požarna zaštita  vigili del fuoco	poljo- privreda  agricol- tura	cestovni prijevoz  trasp.stradale	višena- mjenski razvojni projekti  progetti vari	upravljanje otpadom  gest.rifiuti	upravlj.otp. vodama  gest.acque scar.	zastita biološke raznolikosti i krajolika	razvoj zajednice  sviluppo com.	vodoopskrba erog.acqua	javna rasvjeta illum.pubbl.
311	plaće - paghe		5.446.000		5.000	2.613.320									
312	ostalo/zaposl - altro/dipend	32.000	569.000												
313	dop/plaće - contr/datori lav		960.000												
321	naknade/zaposl - inden/dip	119.000	320.000		9.000										
322	materijal,energ-materiale,ener	162.000	848.500		40.000	244.810									1.200.000
323	usluge - servizi	302.000	1.609.000					1.790.000		2.480.000	450.000	4.522.000	513.000	520.000	650.000
329	ostalo - altro	2.052.500	155.000	5.000		80.000							7.000		
343	ostali fin.rash-altre u finanz		156.000											73.200	
351	subvencije-sovvenzioni														
352	subvenc.poduzeticima-sovv.imprenditori						170.000		240.000						
363	potpore-sostegni														
372	nak.gradanima-inden ai citt														
381	tekuće donacije-donaz.corr			15.000		1.111.000	30.000								
382	kapitalne donacije-donaz.cap														
385	izvanr rash-usc.			1.020.000											
411	prirodna bogatstva-ricch.nat								2.020.000						
421	građev.objekti-edifici							1.450.000	500.000					3.236.800	750.000
422	oprema-attrezzatura		303.550		70.000			150.000				10.000			
423	prijevozna sred-veicoli		120.000												
424	knjige, umjetnicka djela i ost.-libri	25.000													
426	nematerijalna proizved.imov.		200.000										2.707.830		
516	kredit.malog i srednj.poduz.						70.000		600.000						
532	udjeli u javnim trg.drustv.								238.000						
544	otplata glavnice								7.000.000						
	ukupno - totale	2.692.500	10.687.050	1.040.000	124.000	4.049.130	270.000	3.390.000	10.598.000	2.480.000	450.000	4.532.000	3.227.830	3.830.000	2.600.000

racun - conto	funzione - funzione	0660	0760	0810	0820	0840	0860	0911	0912	0950	1020	1040	1060	1070	sveukupno - totale
		stambeni objekti i objekti zajednice	zdravstvo	sport	kultura	službe zajednice	kultura - ostalo	predškolsko obraz.	osnovno obrazov.	obrazovanje ne definirano prema razini	starost	obitelj i djeca	stanovanje	socijalna skrb	
		impianti abit.	sanita'	sport	cultura	servizi comu.	cultura - altro	attivitá prescolare	attivitá scolastiche	istruzione		famiglie	alloggi	previdenza sociale	
311	plaće - paghe				1.217.500			4.534.000	560.000						14.375.820
312	ostalo/zaposl - altro/dipend				29.500			234.500							865.000
313	dop/plaće - contr/datori lav				231.490			802.000							1.993.490
321	naknade/zaposl - inden/dip				64.000		27.000	389.000							928.000
322	materijal,energ-materiale,ener			10.000	240.000		16.000	73.000	1.110.000	2.000				1.000	3.947.310
323	usluge - servizi	4.056.000	377.000	420.000	210.000		930.000	287.000	710.000	385.000				210.000	20.421.000
329	ostalo - altro	7.000		165.000	160.000		28.000	265.000		10.000				2.500	2.937.000
343	ostali fin.rash-altre u finanz	560.000													789.200
351	subvencije-sovvenzioni			600.000											600.000
352	subvenc.poduzeticima-sovv.imprenditori														410.000
363	potpore-sostegni					300.000									300.000
372	nak.građanima-inden ai citt		20.000							80.000	950.000	1.880.000	80.000	1.066.500	4.076.500
381	tekuće donacije-donaz.corr		20.000	3.295.000	270.000	1.050.000	1.379.000	65.000	35.000	234.000				481.500	7.985.500
382	kapitalne donacije-donaz.cap						114.000								114.000
385	izvanr rash-usc.														1.020.000
411	prirodna bogatstva-ricch.nat														2.020.000
421	građev.objekti-edifici	3.650.000		885.000			345.000		6.000.000					25.000	16.841.800
422	oprema-attrezzatura	290.000			15.000		30.000	170.000		100.000					1.138.550
423	prijevozna sred-veicoli														120.000
424	knjige, umjetnicka djela i ost.-libri						30.000								55.000
426	nematerijalna proizved.imov.														2.907.830
516	kredit.malog i srednj.poduz.														670.000
532	udjeli u javnim trg.drustv.														238.000
544	otplata glavnice														7.000.000
	ukupno - totale	8.563.000	417.000	5.375.000	2.437.490	1.350.000	2.899.000	6.819.500	8.415.000	811.000	950.000	1.880.000	80.000	1.786.500	91.754.000

Prilog 2 Proračunu grada  
Rovinja za 2003. godinu  
Allegato

*Bilancia primitaka i izdataka Proračuna grada Rovinja*

*za 2002. 2003. 2004. i 2005. godinu*

*Bilancio delle entrate e delle uscite della città' di Rovigno*

*per il 2002, 2003, 2004, ed il 2005*

**A - PRIHODI - ENTRATE**

razred skupina podsk conto	opis descrizione	rebalans modifica 2002.	plan piano 2003.	procjena valutazione 2004.	procjena valutazione 2005.
1	2	3	4	5	6
	<b>P r i h o d i - e n t r a t e</b>	<b>76.414.107</b>	<b>77.254.000</b>	<b>75.187.230</b>	<b>77.167.000</b>
	<b>prihodi iz poslovnih aktivnosti - entrate dalle attivita'</b>	<b>72.544.107</b>	<b>73.254.300</b>	<b>72.022.000</b>	<b>74.347.000</b>
<b>6</b>	<b>prihodi poslovanja - entrate</b>	<b>67.553.607</b>	<b>66.454.300</b>	<b>67.222.000</b>	<b>70.547.000</b>
<b>61</b>	<b>prihodi od poreza - entrate dalle imposte</b>	<b>43.060.000</b>	<b>44.075.000</b>	<b>43.960.000</b>	<b>46.095.000</b>
611	porez na dohodak - "redovni" udio 32% - i/reddito	14.000.000	14.875.000	13.800.000	14.900.000
612	porez na dobit - i/ profitto	19.800.000	20.000.000	20.000.000	20.500.000
613	Porezi na imovinu-imposta sulla proprietà	7.350.000	7.200.000	7.900.000	8.290.000
614	Porezi na robu i usluge-imposte su merci e servizi	1.910.000	2.000.000	2.260.000	2.405.000
633	pomoći - sostegni	600.000	350.000	350.000	550.000
<b>64</b>	<b>prihodi od imovine - entrate da proprieta'</b>	<b>5.586.000</b>	<b>5.721.300</b>	<b>5.980.000</b>	<b>6.310.000</b>
641	prih od finacijske imovine – entrate da proprieta' finanziarie	310.000	310.000	360.000	385.000
642	prih od nefinacijske imovine – entrate da proprieta' non finanziarie	5.276.000	5.411.300	5.620.000	5.925.000
<b>65</b>	<b>prihodi od prodaje roba i usluga-entr vendite beni</b>	<b>18.237.607</b>	<b>16.228.000</b>	<b>16.832.000</b>	<b>17.472.000</b>
651	upravne pristojbe - tasse amministrative	2.994.500	3.100.000	3.080.000	3.100.000
652	prihodi po posebnim propisima - entr in base a leggi speciali	15.243.107	13.128.000	13.752.000	14.372.000
<b>66</b>	<b>ostali prihodi - altre entrate</b>	<b>70.000</b>	<b>80.000</b>	<b>100.000</b>	<b>120.000</b>
662	novčane kazne - ammende	70.000	80.000	100.000	120.000

<b>7</b>	<b>prihodi od prodaje nefinancijske imovine</b> <b>entrate dalle vendite di proprieta' non finanziarie</b>	<b>4.990.500</b>	<b>6.800.000</b>	<b>4.800.000</b>	<b>3.800.000</b>
711	prihodi od prodaje neproizvedene imovine entrate dalle vendite di proprieta' non costruite	3.205.000	5.100.000	3.100.000	2.100.000
<b>72</b>	<b>prihodi od prodaje proizvedene imovine</b> <b>entrate dalle vendite di proprieta' costruite</b>	<b>1.785.500</b>	<b>1.700.000</b>	<b>1.700.000</b>	<b>1.700.000</b>
721	prihodi od prodaje stanova entrate dalle vendite degli appartamenti	1.700.000	1.700.000	1.700.000	1.700.000
723	prihodi od prodaje prijevoznih sredstava u cestovnom prometu entrate dalle vendite di veicoli	85.500	0	0	0
<b>Decentralizirane funkcije</b> <b>Funzioni decentralizzate</b>		<b>3.870.000</b>	<b>3.999.700</b>	<b>3.165.230</b>	<b>2.820.000</b>
<b>6</b>	<b>prihodi poslovanja - entrate</b>	<b>3.870.000</b>	<b>3.999.700</b>	<b>3.165.230</b>	<b>2.820.000</b>
<b>61</b>	<b>prihodi od poreza - entrate dalle imposte</b>	<b>1.410.000</b>	<b>2.194.240</b>	<b>1.955.000</b>	<b>2.205.000</b>
611	porez na dohodak - 2,9%, dio za osnovno školstvo i/reddito - 2,9%, per le scuole elementari	1.160.000	1.205.000	1.205.000	1.205.000
611	porez na dohodak - dio za vatrogastvo i/reddito - per i vigili del fuoco	250.000	989.240	750.000	1.000.000
<b>63</b>	<b>pomoći - sostegni</b>	<b>2.460.000</b>	<b>1.805.460</b>	<b>1.210.230</b>	<b>615.000</b>
633	prihodi iz drž pror - pomoći izravnjanja za osnovno školstvo entrate dal bilancio statale per le scuole elementari	660.000	615.000	615.000	615.000
633	prihodi iz državnog proračuna za vatrogastvo entrate dal bilancio statale per i vigili del fuoco	1.800.000	1.190.460	595.230	0
<b>Rekapitulacija prihoda - sommario</b>					
1	prihodi iz poslovnih aktivnosti - entrate dalle attivita'	72.544.107	73.254.300	72.022.000	74.347.000
2	decentralizirane funkcije - funzioni decentralizzate	3.870.000	3.999.700	3.165.230	2.820.000
3	svoga tekući prihodi - totale entrate correnti (1+2)	76.414.107	77.254.000	75.187.230	77.167.000
4	donos viška prihoda iz prethodne godine-avanzo anno precedente	6.274.507	4.500.000	0	0
5	deponirana sredstva - donos iz prethodne godine-mezzi depositati	1.605.386	0	0	0
6	kreditna sredstva -mezzi creditizi	0	10.000.000	0	0
7	ukupno financiranje (=4+5)-totale finanziamento	7.879.893	14.500.000	0	0
Sveukupno na raspolaganju -totale a disposizione		84.294.000	91.754.000	75.187.230	77.167.000
<b>Financijski rezultat</b>					
svoga tekući prihodi - totale entrate correnti		76.414.107	77.254.000	75.187.230	77.167.000
svoga tekući izdaci - totale uscite correnti		84.294.000	91.754.000	75.187.230	77.167.000
financijski rezultat-risultato finanziario		-7.879.893	-14.500.000	0	0
pokriće iz financiranja-copertura dal finanziamento		7.879.893	14.500.000	0	0
Sveukupni rezultat-risultato complessivo		0	0	0	0

**B - IZDACI - USCITE**

konto conto	vrsta izdatka - tipo di uscita	rebalans modifica 2002.	plan piano 2003.	procjena valutazione 2004.	procjena valutazione 2005.
1	2	3	4	5	6
	<b>Sveukupno rashodi-totale uscite</b>	<b>84.294.000</b>	<b>91.754.000</b>	<b>75.187.230</b>	<b>77.167.000</b>
<b>3</b>	<b>Rashodi poslovanja-uscite di gestione</b>	<b>58.637.520</b>	<b>60.762.820</b>	<b>56.633.300</b>	<b>56.906.200</b>
31	Rashodi za zaposlene-uscite per lavoratori	14.746.830	17.234.310	16.981.650	17.146.000
311	Plaće-stipendi	11.262.385	14.375.820	14.428.000	14.614.000
312	ostali rashodi za zaposlene-altre uscite per lavoratori	1.434.675	865.000	558.650	537.000
313	doprinosi na plaće-contributi sugli stipendi	2.049.770	1.993.490	1.995.000	1.995.000
32	Materijalni rashodi-uscite materiali	26.979.620	28.293.310	24.436.050	24.470.600
321	Naknade troškova zaposlenima-ind.spese lavoratori	890.246	928.000	865.720	868.900
322	Rashodi za materijal i energiju-uscite per materiale ed energia	3.734.758	3.877.310	2.660.000	2.688.000
323	Rashodi za usluge-uscite per servizi	19.153.350	20.551.000	19.135.330	19.208.700
329	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja-altre uscite di gestione non menzionate	3.201.266	2.937.000	1.775.000	1.705.000
34	Financijski rashodi-uscite finanziarie	2.183.660	789.200	991.000	967.000
342	Kamate za primljene zajmove-interessi per prestiti ric.	0	0	280.000	250.000
343	ostali financijski rashodi-altre uscite finanziarie	2.183.660	789.200	711.000	717.000
35	Subvencije -sovvenzioni	790.000	1.010.000	1.040.000	1.060.000
351	Subvencije trgovačkim društvima u javnom sektoru-sovv.alle società commerciali nel settore pubblico	600.000	600.000	600.000	600.000
352	Subvencije trgovačkim društvima, obrtnicima, malim i srednjim poduzetnicima izvan javnog sektora-sovv.alle società commerciali, artigiani, piccoli e medi imprenditori fuori dal settore pubblico	190.000	410.000	440.000	460.000
36	Pomoći dane u inozemstvo i unutar opće države-aiuti dati all' estero e all' interno stato gener.	300.000	300.000	300.000	300.000
363	Pomoći unutar opće države-aiuti all' interno stato gener.	300.000	300.000	300.000	300.000
37	Naknade građanima i kućanstvima na temelju osiguranja i druge naknade-ind.cittadini e nuclei familiari in base assicurazione	3.607.928	4.076.500	4.050.000	3.880.000
372	Ostale naknade građanima i kućanstvima iz proračuna-altri ind.cittadini e famiglie	3.607.928	4.076.500	4.050.000	3.880.000
38	Ostali rashodi-altre uscite	10.029.482	9.059.500	8.834.600	9.082.600
381	Tekuće donacije-donazioni correnti	9.598.482	7.812.500	7.700.600	7.942.600
382	Kapitalne donacije-donazioni capitali	134.000	227.000	114.000	120.000

385	izvanredni rashodi-uscite straordinarie	297.000	1.020.000	1.020.000	1.020.000
<b>4</b>	<b>Rashodi za nabavu nefinancijske imovine-uscite per acquisto proprietà non finanziarie</b>	<b>19.618.480</b>	<b>23.083.180</b>	<b>9.553.930</b>	<b>11.260.800</b>
41	Neproizvedena imovina-proprietà non prodotta	1.460.000	2.020.000	520.000	870.000
411	Materijalna imovina-proprietà materiale	1.460.000	2.020.000	520.000	870.000
42	Proizvedena dugotrajna imovina-proprietà prodotta a lunga durata	18.158.480	21.063.180	9.033.930	10.390.800
421	građevinski objekti-impianti edilizi	14.159.304	16.841.800	8.349.930	9.164.800
422	postrojenja i oprema-installazioni e attrezzature	1.524.070	1.138.550	334.000	914.000
423	prijevozna sredstva -mezzi di trasporto	656.100	120.000	0	0
424	knjige, umjetnička djela i ostale izložbene vrijednosti-libri, opere d' arte	50.000	55.000	50.000	50.000
426	nematerijalna proizvedena imovina-proprietà prodotta non materiale	1.769.006	2.907.830	300.000	262.000
<b>5</b>	<b>Izdaci za finansijsku imovinu i otplate zajmova-uscite per proprietà finanziarie e pagam.prestiti</b>	<b>6.038.000</b>	<b>7.908.000</b>	<b>9.000.000</b>	<b>9.000.000</b>
51	Izdaci za dane zajmove-uscite per prestiti		670.000		
516	Izdaci za dane zajmove trgovačkim društvima, obrtnicima, malim i srednjim poduzetnicima izvan javnog sektora-uscite per prestiti concessi a società commerciali, artigiani, piccoli e medi imprenditori		670.000		
53	Izdaci za dionice i udjele u glavnici-uscite per azioni e partecipazioni	238.000	238.000	0	0
532	dionice i udjeli u glavnici trgovačkih društava-azioni e partecipazioni capitale società commerciali	238.000	238.000	0	0
54	Izdaci za otplatu glavnice primljenih zajmova-uscite per pagam.capit.prestiti ricev.	5.800.000	7.000.000	9.000.000	9.000.000
544	otplata glavnice primljenih zajmova od banaka-pagam.capit.prestiti ricevuti dalle banche	5.800.000	7.000.000	9.000.000	9.000.000

### REKAPITULACIJA - RICAPITOLAZIONE

<b>3</b>	<b>Rashodi poslovanja-uscite di gestione</b>	<b>58.637.520</b>	<b>60.762.820</b>	<b>56.633.300</b>	<b>56.906.200</b>
<b>4</b>	<b>Rashodi za nabavu nefinancijske imovine-uscite acquisto propr.non finanziarie</b>	<b>19.618.480</b>	<b>23.083.180</b>	<b>9.553.930</b>	<b>11.260.800</b>
<b>ukupni rashodi – totale uscite</b>		<b>78.256.000</b>	<b>83.846.000</b>	<b>66.187.230</b>	<b>68.167.000</b>
5	Izdaci za finansijsku imovinu i otplate zajmova-uscite per propr.finanziarie e pag.prestiti	6.038.000	7.908.000	9.000.000	9.000.000
sveukupni rashodi – totale uscite		84.294.000	91.754.000	75.187.230	77.167.000